



Groundbreaking Power Equipment

Operator's Manual  
Manuel de l'utilisateur / Manual del operador  
Original Operating Instructions  
Instructions traduites de l'original / Instrucciones de originales de operación

## Two-Man Earth Auger Powerhead 9800 Series

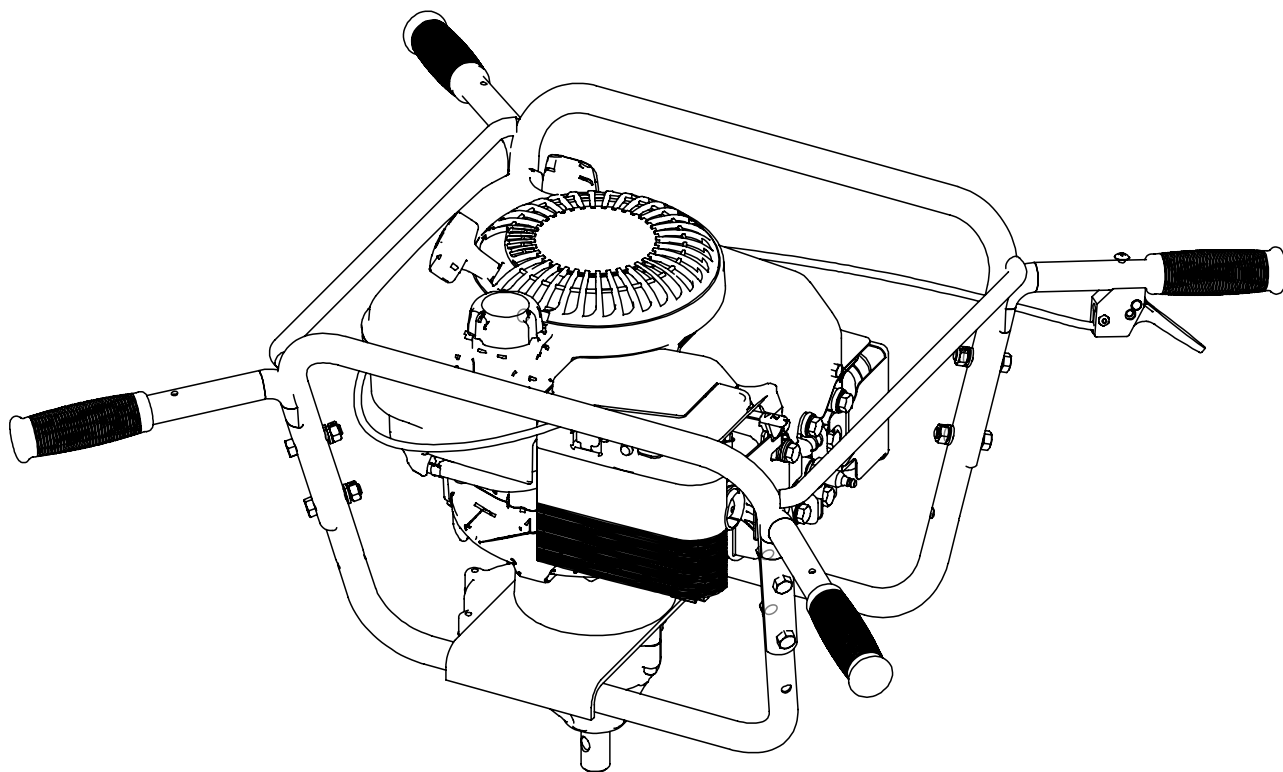
**Bloc moteur de tarière deux personnes série 9800**  
**Cabezal de potencia de barrena para abrir agujeros para**  
**postes para dos personas serie 9800**

SN

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL



### Includes Models:

Inclut le modèle / Incluye los modelos:

9800B  
9800H  
9800K

**English:** pages 2-13  
**Français:** pages 14-25  
**Español:** páginas 26-38

Get parts online at  
Pièces détachées en ligne à  
Obtenga piezas en línea en  
[www.getearthquake.com](http://www.getearthquake.com)



P/N: 30052  
ECN:11786  
REV1: 10/17/2017  
© 2017 Ardisam, Inc.  
All Rights Reserved  
Tous droits réservés  
Todos los derechos reservados

## INTRODUCTION

Thank you for purchasing an Earthquake™ Auger Powerhead. We have worked to ensure that this powerhead meets the highest standards for usability and durability. With proper care, this powerhead will provide many years of service.

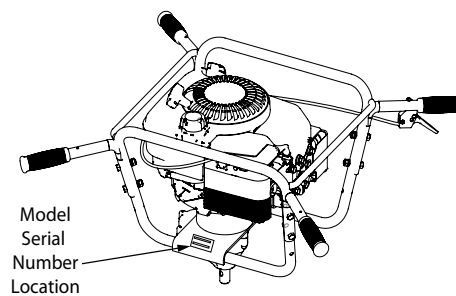
**Please read this entire manual before installation and use. Earthquake reserves the right to change, alter or improve the product and this document at any time without prior notice.**

## CONTENTS

Introduction/Contents/Registration .....	2
Warnings and Safety Precautions.....	3-7
Assembly .....	8
Operation .....	8-10
Maintenance and Storage.....	10-11
Troubleshooting and Repair.....	11-12

## REGISTRATION AND SERVICE

Record the model number and serial number in the space provided for easy reference when ordering parts or requesting technical support. Excluding emissions-related warranty items, the warranty is valid only if the completed registration is received by Ardisam within 30 days of purchase (*See warranty sheet with product for more information*). You can register your warranty online by visiting [www.getearthquake.com](http://www.getearthquake.com) and clicking on the "Warranty Registration" tab. You may also call our Customer Service Department at (800) 345-6007 Monday through Friday from 8 a.m. to 5 p.m. CST.



OWNERSHIP RECORDS	
Model Number:	Serial Number:
Date of Purchase:	
Location of Purchase:	
Notes:	

This manual may contain information for several models. Read and keep this manual for future reference. This manual contains important information on safety, assembly, operation and maintenance. The owner must be certain that all the product information is included with the unit. This information includes the Owner's Manual, Engine Manual, Parts Manual and all Warranty information. This information must be included to make sure state laws and other laws are followed. All persons to whom rent/loan this unit must have access to and understand this information. This manual should remain with the product even if it is resold.

## WARNINGS AND SAFETY PRECAUTIONS

### OPERATOR'S RESPONSIBILITY

Accurate assembly and safe and effective use of the unit is the operator's responsibility.

- Read and follow all safety instructions.
- Carefully follow all assembly instructions.
- Maintain the unit according to directions and schedule included in this operator's manual.
- Ensure that anyone who uses the unit is familiar with all controls and safety precautions.

### SPECIAL SAFETY MESSAGES

Your manual contains special messages to bring attention to potential safety concerns, unit damage as well as helpful operating and servicing information. Please read all the information carefully to avoid injury and unit damage.

**NOTE:** General information is given throughout the manual that may help the operator in the operation or service of the unit.



**THIS SYMBOL POINTS OUT IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS WHICH, IF NOT FOLLOWED, COULD ENDANGER YOUR PERSONAL SAFETY. READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL BEFORE ATTEMPTING TO OPERATE THIS EQUIPMENT.**

### BEFORE OPERATING

**Please read this section carefully.** Read the entire operating and maintenance instructions for this product. Failure to follow instructions could result in damage to personal property, serious injury or death. Operate the unit according to the safety instructions outlined here and inserted throughout the text. Anyone who uses this unit must read the instructions and be familiar with the controls.

### INTENDED USE/FORSEEABLE MISUSE

**IMPORTANT:** This is a motorized earth auger powerhead that drills into soil. It is pedestrian-controlled with a gasoline-fueled internal combustion engine to power the auger blades. It shall not be used for any other purpose.

#### NOTICE

NOTICE INDICATES YOUR EQUIPMENT CAN BE DAMAGED IF THE SAFETY INSTRUCTIONS THAT FOLLOW THIS SIGNAL WORD ARE NOT OBEYED.



#### CAUTION

CAUTION INDICATES A HAZARD, WHICH IF NOT AVOIDED, COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE.



#### WARNING

WARNING INDICATES A HAZARD WHICH, IF NOT AVOIDED, COULD RESULT IN DEATH OR SERIOUS INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE.



#### DANGER

DANGER INDICATES A HAZARD WHICH, IF NOT AVOIDED, WILL CERTAINLY RESULT IN DEATH OR SERIOUS INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE.

#### IMPORTANT

IMPORTANT INDICATES HELPFUL INFORMATION FOR PROPER ASSEMBLY, OPERATION OR MAINTENANCE OF YOUR EQUIPMENT.



#### WARNING

##### CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING

ENGINE EXHAUST FROM THIS PRODUCT CONTAINS CHEMICALS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER, BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM.



#### WARNING

**YOU MUST READ, UNDERSTAND AND COMPLY WITH ALL SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL BEFORE ATTEMPTING TO SETUP AND OPERATE YOUR UNIT.**

**FAILURE TO COMPLY WITH ALL SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS CAN RESULT IN LOSS OF UNIT CONTROL, SERIOUS PERSONAL INJURY TO YOU AND/OR BYSTANDERS, AND RISK OF EQUIPMENT AND PROPERTY DAMAGE. THE TRIANGLE IN THE TEXT SIGNIFIES IMPORTANT CAUTIONS OR WARNINGS WHICH MUST BE FOLLOWED.**

## GENERAL SAFETY RULES

- Read, understand, and follow all instructions on the unit and in the manual(s). Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the unit before starting.
- Use this equipment for its intended purpose only.
- Familiarize yourself with all of the safety and operating decals on this equipment and on any of its attachments or accessories.
- DO NOT put hands or feet near or under rotating parts.
- Only allow responsible individuals who are familiar with the instructions to operate the unit. DO NOT allow children to operate this unit. DO NOT allow adults to operate the unit without proper instruction.
- Thoroughly inspect the area where the unit is to be used and remove all foreign objects. Your equipment can propel small objects at high speed causing personal injury or property damage. Stay away from breakable objects, such as house windows, automobiles, greenhouses, etc.
- Wear appropriate clothing such as a long-sleeved shirt or jacket. Also wear long trousers or slacks. DO NOT wear shorts. NEVER wear sandals, open shoes or sneakers and NEVER operate the unit with bare feet.
- DO NOT wear loose clothing or jewelry. They can get caught in moving parts. Always keep hands, feet, hair and loose clothing away from any moving parts on engine and unit.
- Always wear safety goggles or safety glasses with side shields when operating the unit to protect your eyes from foreign objects which can be thrown from the unit.
- Always wear hearing protection. Engine produces loud noise that can damage hearing.
- Prolonged exposure to noise and vibration from gasoline engine-powered equipment should be avoided. Take intermittent breaks and/or wear ear protection from engine noise as well as heavy work gloves to reduce vibration in the hands.
- Always wear work gloves and sturdy footwear. Wear footwear that will improve footing on slippery surfaces. Leather work shoes or short boots work well for most people. These will protect the operator's ankles and shins from small sticks, splinters, and other debris.
- It is advisable to wear protective headgear to prevent the possibility of being struck by small flying particles, or being struck by low hanging branches, twigs, or other objects which may be unnoticed by the operator.
- DO NOT operate the unit without proper guards or other safety protective devices in place.
- See manufacturer's instructions for proper operation and installation of accessories.
- Only use accessories approved by the manufacturer.
- Operate only in daylight or good artificial light.

- DO NOT operate product when fatigued or under the influence of alcohol, drugs or other medication which can cause drowsiness or affect your ability to operate this unit safely.
- NEVER operate unit in wet grass. Always be sure of your footing; keep a firm hold on the handle and walk. NEVER run with the unit.
- Watch for traffic when operating near, or when crossing roads.
- If the equipment should start to vibrate abnormally, stop the engine (motor), disconnect the spark plug wire and prevent it from touching the spark plug. Check immediately for cause. Vibration is generally a warning of trouble. If the noise or vibrations of the unit increase, stop immediately and perform an inspection.
- NEVER leave the unit unattended when the engine is running.
- Regularly inspect the unit. Make sure parts are not bent, damaged or loose. Keep all screws, nuts and bolts tight.
- DO NOT transport the unit from one place to another with the engine running.
- When moving the packaged unit, always do so with a partner.
- Check local regulations for age restrictions on use of this unit.

## PRODUCT-SPECIFIC SAFETY RULES

- This product is intended for use by two operators only. NEVER attempt to use powerhead with only one operator as serious injury may occur.
- The auger should not rotate when the engine is idling. If it does rotate when engine is idling, contact Earthquake Customer Service for instructions.
- After striking an object or if an object becomes lodged in the auger, turn engine off, remove the wire from the spark plug and secure, allow to cool before attempting to remove the foreign object.
- The earth blade is very sharp. Use extreme caution when drilling a hole or replacing the blade.
- DO NOT mechanically extract the auger from the hole.

## ENGINE SAFETY PRECAUTIONS

**If your product comes with a separate engine manual, be sure to read and follow all safety and warning precautions outlined there, in addition to any in this manual.**

## PREVENTING CARBON MONOXIDE POISONING

- Always start and run engine outdoors. DO NOT start or run engine in an enclosed area, even if doors or windows are open.
- NEVER try to ventilate engine exhaust indoors. Carbon monoxide can reach dangerous levels very quickly.
- NEVER run engine outdoors, in a location, where exhaust fumes may be pulled into a building.
- NEVER run engine outdoors in a poorly ventilated area where the exhaust fumes may be trapped and not easily

taken away. (Examples include: in a large hole or areas where hills surround your working area.)

- NEVER run engine in an enclosed or partially enclosed area. (Examples include: buildings that are enclosed on one or more sides, under tents, car ports or basements.)
- Always run the engine with the exhaust and muffler pointed in the direction away from the operator.
- Always run the unit with exhaust pointed away from the operator and NEVER point the exhaust muffler towards bystanders. Bystanders, other than the operator, should always be many feet away from the operation of the engine and its attachments.
- DO NOT change the engine governor settings or over-speed the engine.

### **GASOLINE FIRES AND HANDLING FUEL SAFELY**

Use extra care in handling gasoline and other fuels. They are flammable and vapors are explosive.

- When storing extra fuel be sure that it is in an appropriate container and away from any fire hazards.
- Prevent fire and explosion caused by static electric discharge. Use only nonmetal, portable fuel containers approved by the Underwriter's Laboratory (U.L.) or the American Society for Testing & Materials (ASTM).
- NEVER remove the fuel cap or add fuel with the engine running. Stop engine and allow to cool before filling.
- NEVER drain fuel from engine in an enclosed area.
- Always fill fuel tank outside in a well ventilated area. NEVER fill your fuel tank with fuel indoors. (Examples include: basement, garage, barn, shed, house, porch, etc.) NEVER fill tank near appliances with pilot lights, heaters, or other ignition sources. If the fuel has to be drained, this should be done outdoors. The drained fuel should be stored in a container specifically designed for fuel storage or it should be disposed of carefully.
- Always wipe up excess (spilled) fuel from engine before starting. Clean up spilled fuel immediately. If fuel is spilled, DO NOT start the engine but move product and fuel container from area. Clean up spilled fuel and allow to evaporate and dry after wiping and before starting.
- Allow fuel fumes/vapors to escape from the area before starting engine.
- Test the fuel cap for proper installation before starting and using engine.
- Always run the engine with fuel cap properly installed on the engine.
- NEVER smoke while refilling engine fuel tank.
- DO NOT store engine with fuel in fuel tank indoors. Fuel and fuel vapors are highly explosive.
- Handle fuel with care; it is highly flammable.
  - a. Use an approved fuel container.



### **DANGER**

**ENGINES GIVE OFF CARBON MONOXIDE - AN ODORLESS, COLORLESS, POISON GAS. CARBON MONOXIDE MAY BE PRESENT EVEN IF YOU DO NOT SMELL OR SEE ANY ENGINE EXHAUST. BREATHING CARBON MONOXIDE CAN CAUSE NAUSEA, FAINTING OR DEATH, IN ADDITION TO DROWSINESS, DIZZINESS AND CONFUSION.**

**IF YOU EXPERIENCE ANY OF THESE SYMPTOMS, SEEK FRESH AIR AND MEDICAL ATTENTION IMMEDIATELY.**



### **WARNING**

**NEVER ALTER OR MODIFY THE ENGINE FROM THE FACTORY. SERIOUS INJURY OR DEATH MAY OCCUR IF ENGINE IS MODIFIED OR ALTERED.**

**WHEN WORKING ON OR REPLACING PARTS FOR THE ENGINE OR PRODUCT, YOU MUST ALWAYS FLIP THE ON/OFF SWITCH TO THE OFF POSITION.**

- b. NEVER add fuel to a running engine or hot engine.
- c. Fill fuel tank outdoors with extreme care. NEVER fill fuel tank indoors.
- d. Replace gasoline cap securely and clean up spilled fuel before restarting.

### **PREPARATION**

- Dress appropriately when operating the earth auger powerhead. Always wear sturdy footwear. NEVER wear sandals, sneakers or open shoes, and NEVER operate the auger with bare feet. DO NOT wear loose clothing that might get caught in moving parts.
- Carefully inspect the area to be drilled and remove all foreign objects.
- DO NOT drill above underground water lines, gas lines, electric cables, or pipes.

### **CHILDREN AND BYSTANDERS**

Tragic accidents can occur if the operator is not alert to the presence of children and/or bystanders. NEVER assume that others will remain where you last saw them.

- Keep the area of operation clear of all persons, especially small children and pets. Keep children under the watchful care of a responsible adult.
- Be alert and turn unit off if children enter the area.
- Before and while moving backwards, look behind and down for small children.
- NEVER allow children to operate the unit.



## OPERATION PRECAUTIONS

- DO NOT operate earth auger powerhead under the influence of alcohol or drugs.
- NEVER operate earth auger powerhead without guards, covers, and hoods in place.
- Keep hands, feet, and clothing away from rotating parts.
- Keep clear of earth auger blade at all times.
- The earth auger blade rotates when powerhead is engaged; the earth auger blade rotates when the throttle control lever is pulled up. Releasing the throttle control lever to neutral stops the earth auger blade.
- Use extreme caution when operating on or crossing gravel drives, walks, or roads. Stay alert for hidden hazards or traffic.
- After striking a foreign object, stop the engine, remove the wire from the spark plug, thoroughly inspect the earth auger and powerhead for any damage, and repair the damage before restarting and operating the earth auger powerhead.
- If vegetation clogs the earth auger blade, stop the engine and disconnect the spark plug wire before removing vegetation by hand.
- If the unit should start to vibrate abnormally, stop the engine and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning of trouble.
- DO NOT run engine indoors; exhaust fumes are deadly.
- DO NOT overload the unit capacity by attempting to drill too deep at too fast of a rate.
- NEVER operate the earth auger powerhead without good visibility or light.
- Take all possible precautions when leaving the unit unattended. Disengage throttle control, stop the engine, wait for all moving parts to stop, and make certain guards and shields are in place.
- When leaving the operating position for any reason:
  - shut off the engine.
  - wait for all moving parts to stop.

## MAINTENANCE AND STORAGE PRECAUTIONS

- Keep unit, attachments and accessories in safe working condition.
- Check shear bolts, engine mounting bolts and other bolts at frequent intervals for proper tightness to be sure the equipment is in safe working condition.
- To prevent accidental starting, always disconnect and secure the spark plug wire from the spark plug before performing powerhead maintenance.
- Always allow muffler to cool before filling the fuel tank.
- NEVER store equipment with gasoline in the tank inside a closed building where fumes may reach an open flame or spark.

- Allow the engine to cool before storing in any building.
- Always refer to the Operator's Manual for important details if the powerhead is to be stored for an extended period.

## BURNS AND FIRES

### PREVENTION OF BURNS AND FIRES

- NEVER remove the muffler guard from the engine.
- NEVER touch the muffler guard because it is extremely hot and will cause severe burns.
- NEVER touch parts of the engine that become hot after operation.
- Always keep materials and debris away from muffler guard and other hot parts of the engine to avoid fires.



### CAUTION

**THE MUFFLER, MUFFLER GUARD AND OTHER PARTS OF THE ENGINE BECOME EXTREMELY HOT DURING THE OPERATION OF THE ENGINE. THESE PARTS REMAIN EXTREMELY HOT AFTER THE ENGINE HAS STOPPED.**

**TEMPERATURE OF MUFFLER AND NEARBY AREAS MAY EXCEED 150° F (65° C). ALLOW MUFFLER AND ENGINE AREAS TO COOL BEFORE TOUCHING.**

**HOT GASES ARE A NORMAL BY-PRODUCT OF A FUNCTIONING CATALYTIC CONVERTER. FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS TO PREVENT BURNS AND FIRES.**

## AUGER SAFETY RULES

- Carry unit by handlebars only, NOT by auger.
- Keep all body extremities, loose clothing and foreign objects clear of rotating auger.
- Be sure auger is securely attached to powerhead during use.
- This auger is not designed to be utilized as an anchoring device.

## SERVICE

- Always stop the engine whenever you leave the equipment, before cleaning, repairing or inspecting the unit. Engine should be turned off and cool. NEVER make adjustments or repairs with the engine (motor) running. Flip the ON/OFF switch to the **OFF** position to prevent accidental starting.
- Always wear eye protection when you make adjustments or repairs.
- Keep all nuts and bolts tight and keep equipment in good condition.
- NEVER tamper with safety devices. Check their proper operation regularly.
- When servicing or repairing the unit, DO NOT tip the unit over or up unless specifically instructed to do so in this manual.

- Service and repair procedures can be done with the unit in an upright position. Some procedures will be easier if the unit is lifted on a raised platform or working surface.
- To reduce fire hazard, keep unit free of grass, leaves or other debris build-up. Clean up oil or fuel spillage. Allow unit to cool before storing.
- Stop and inspect the equipment if you strike an object. Repair, if necessary, before restarting.
- Clean and replace safety and instruction decals as necessary.
- Inspect unit before storage. When not in use, flip the ON/OFF switch to the **OFF** position and store indoors in a dry place locked or otherwise inaccessible to children.
- Use only original equipment parts from Earthquake, including all nuts and bolts.

## SAFETY DECALS

This unit has been designed and manufactured to provide you with the safety and reliability you would expect from an industry leader in outdoor power equipment manufacturing.

Reading this manual and the safety instructions it contains will provide you with the necessary basic knowledge to operate this equipment safely and effectively. We have placed a safety decal on the powerhead to remind you of some of this important information while you are operating the unit.

These important safety decals are shown here to help familiarize you with the location and content of the safety messages you will see as you perform normal drilling operations. Please review these decals now, and if you have any questions regarding its meaning or how to comply with these instructions, reread the complete safety instruction text in this manual.

## OPERATIONAL CONTROL SYMBOLS



Slow



Choke



Fast



ON/OFF



Fuel



Fuel Shutoff



Oil

## SAFETY OR HAZARD SYMBOLS



Fire Hazard



Toxic Fumes



Wear Hearing and Eye Protection



Moving Parts



Shock Hazard



Read Manual before operation



Hot Surfaces



Hot! DO NOT Touch!

## UNPACKING AND ASSEMBLY

### UNPACK POWERHEAD

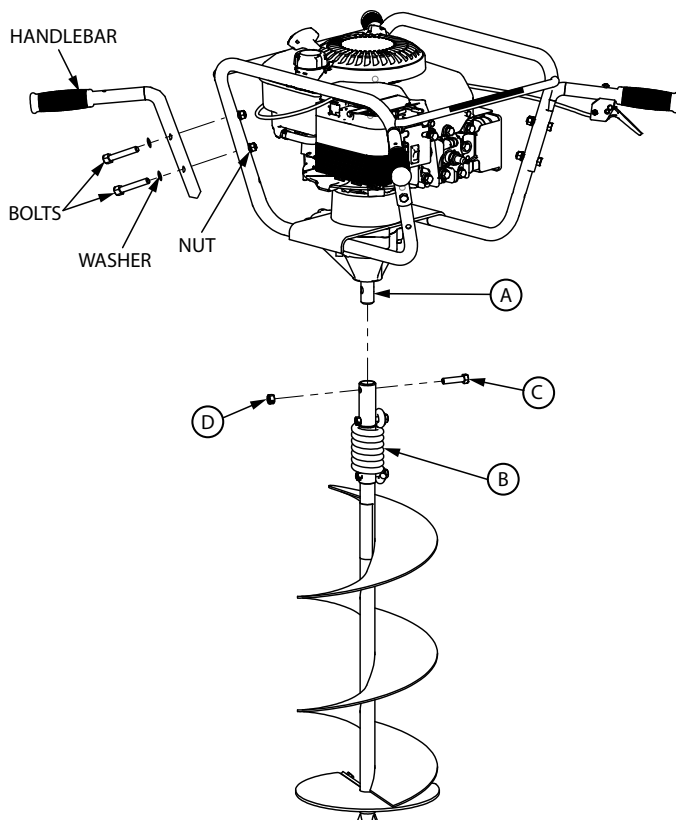
1. Carefully lift the powerhead out of the box and remove any packing material.

### TOOLS REQUIRED

- (2) 9/16 inch wrenches
- (2) 1/2 inch wrenches

### ASSEMBLY

1. Using (2) 1/2 inch wrenches, secure handlebar onto frame with (2) 5/16-18 x 1-1/2 inch bolts, (2) 5/16 inch washers and (2) 5/16 inch nuts.
2. Repeat Step 1 for all four handlebars.
3. Insert the output shaft of the transmission (A) in the open end of the Flex Coil ShockTop (B).
4. Line up the bolt holes through the Flex Coil ShockTop and the output shaft of the transmission.
5. Place the 3/8-16 x 1-1/2 inch bolt (C) through the bolt hole. (This part is included with the auger bit)
6. Hand-thread the 3/8-16 lock nut (D) on the bolt.
7. Using (2) 9/16 inch wrenches, securely tighten the nut and bolt.



## OPERATION

### PRE-START CHECKLIST

1. Read and understand the operator's manual that came with your unit and the Engine Manual that came with the engine.
2. Fill oil sump or check oil level. Check oil level often during engine break-in.
3. Fill fuel tank. Use 87+ octane unleaded gasoline.
4. Be sure spark plug wire is attached to spark plug

### PREPARING ENGINE FOR STARTING

#### TO CHECK THE OIL:

1. Check the engine oil level with the engine stopped and in a level position.
2. Remove the oil filler cap/dipstick and wipe it clean.
3. (On the Briggs & Stratton and Kohler Engine) insert the oil filler cap/dipstick in the oil filler neck and retighten. (On the Honda Engine) insert the oil filler cap/dipstick into the oil filler neck but do not screw it in.
4. Remove the dipstick to check the oil level.
5. If the oil level is near or below the lower limit mark on the dipstick, fill with the recommended oil to the upper limit mark. DO NOT overfill.

### FUEL RECOMMENDATIONS

- Use clean, fresh, regular 87+ octane unleaded gasoline.
- This engine is certified to operate on unleaded gasoline. Unleaded gasoline products produce fewer engine and spark plug deposits and extends exhaust system life.
- NEVER use stale or contaminated gasoline or an oil/gasoline mixture. Avoid getting dirt or water in the fuel tank.
- Occasionally, you may hear a light "spark knock" or "pinging" (metallic rapping noise) while operating under heavy loads. This is no cause for concern.
- If "spark knock" or "pinging" occurs at a steady engine speed, under a normal load, change gasoline brands. If "spark knock" or "pinging" persists, contact Earthquake Customer Service.
- Gasoline with up to 10% Ethanol (Gasohol) is acceptable, but not recommended without fuel stabilizer added.
- DO NOT use unapproved gasoline such as E15 and E85.

### NOTICE

**NEVER MIX OIL WITH GASOLINE IN A FOUR CYCLE ENGINE.**

### FILLING FUEL TANK

1. Shut-off engine and allow engine to completely cool



before refilling the fuel tank.

2. Move to a well ventilated area, outdoors, away from flames and sparks.
3. Clean debris from area around the fuel cap.
4. Loosen fuel cap slowly. Place the cap on a clean, dry surface.
5. Carefully add fuel without spilling.
6. DO NOT fill fuel tank completely full, allow space for fuel to expand.
7. Immediately replace fuel cap and tighten. Wipe off spilled fuel and allow to dry before starting engine.

## TO START ENGINE

1. Check the engine oil level.
2. Make sure engine drive controls, if equipped, are disengaged.
3. (For Briggs & Stratton and Honda Engine) open fuel shut-off valve.
4. Flip the ON/OFF switch to **ON** position.
5. (For Briggs & Stratton and Honda Engine) move choke lever to **CHOKE** position.

**NOTE: DO NOT use the choke to restart a warm engine after a short shut down.**

6. Grasp starter handle and pull rope out, slowly, until it pulls slightly harder. Then pull rope with a rapid full arm stroke. Let rope return to start slowly.
7. (For Briggs & Stratton and Honda Engine) when engine fires or start running, gradually move the choke lever back to the **RUN** position.

**NOTE: (FOR KOHLER ENGINE) This engine is equipped with an auto-choke and is auto-priming.**

8. If engine fails to start after performing the starting procedures, contact our Customer Service Department at 800-345-6007.

## WARNING

**DO NOT REFUEL WHILE SMOKING, NEAR OPEN FLAME, OR OTHER POTENTIAL HAZARDS.**

**FUEL IS HIGHLY FLAMMABLE AND MUST BE HANDLED WITH CARE. NEVER FILL THE FUEL TANK WHEN THE ENGINE IS HOT OR RUNNING.**

**DO NOT STORE ENGINE INDOORS WITH FUEL IN THE TANK. FUEL AND FUEL VAPORS ARE HIGHLY FLAMMABLE.**

**NEVER MIX FUEL AND OIL DIRECTLY IN ENGINE FUEL TANK. USE ONLY NONMETAL, PORTABLE FUEL CONTAINERS APPROVED BY THE UNDERWRITER'S LABORATORY (U.L.) OR THE AMERICAN SOCIETY FOR TESTING & MATERIALS (ASTM).**

## WARNING

**AN ADULT MUST ALWAYS HANDLE AND FILL THE ENGINE WITH FUEL.**

**ALWAYS HANDLE GAS IN A WELL VENTILATED AREA, OUTDOORS, AWAY FROM FLAMES OR SPARKS.**

## IMPORTANT

**READ ENGINE MANUAL AND FOLLOW INSTRUCTIONS FOR FUEL TYPE, STARTING, ETC.**

**THE CLUTCH WILL TRANSFER MAXIMUM POWER AFTER ABOUT TWO HOURS OF NORMAL OPERATION. DURING THIS BREAK-IN PERIOD CLUTCH SLIPPAGE MAY OCCUR. THE CLUTCH SHOULD BE KEPT FREE OF OIL OR OTHER MOISTURE FOR EFFICIENT OPERATION.**

**THE EARTH AUGER UNIT SHOULD BE OPERATED FOR NO MORE THAN 20 DEGREES IN ANY DIRECTION DURING CONTINUOUS USE, AND LIMITED TO 30 DEGREES INTERMITTENTLY. THIS IS RECOMMENDED FOR ADEQUATE LUBRICATION AND FUEL DELIVERY.**

**WHEN DIGGING IN HEAVY SOIL, LIFT THE EARTH AUGER UNIT OUT OF THE HOLE EVERY ONE FOOT OF DEPTH.**

**DO NOT USE EARTH AUGER IN ICE.**

**DRILL HOLES WITHOUT PLACING EXCESSIVE BODY WEIGHT ON THE UNIT. THE AUGER OPERATES MOST EFFICIENTLY WITH A SHAVING ACTION CAUSED BY THE WEIGHT OF THE UNIT ITSELF.**

## CAUTION

**MAKE SURE THE UNIT IS IN A STABLE POSITION BEFORE PULLING THE STARTER HANDLE. WHEN THE UNIT STARTS TO FIRE OR RUN, RELEASE THE THROTTLE CONTROL MOMENTARILY WITH ONE HAND AND RETURN YOUR OTHER HAND TO THE HANDLEBAR POSITION TO MAINTAIN CONTROL AND STABILITY OF THE UNIT WITH BOTH HANDS.**

## WARNING

**DO NOT START ENGINE IF FUEL IS SPILLED. WIPE OFF EXCESS FUEL AND ALLOW TO DRY. REMOVE ENGINE FROM AREA TO AVOID SPARKS.**

**NEVER RUN ENGINE INDOORS. EXHAUST FUMES ARE DEADLY.**



## WARNING

**DO NOT START ENGINE IF FUEL IS SPILLED. WIPE OFF EXCESS FUEL AND ALLOW TO DRY. REMOVE ENGINE FROM AREA TO AVOID SPARKS.**

**NEVER RUN ENGINE INDOORS. EXHAUST FUMES ARE DEADLY.**

**DO NOT ATTEMPT TO START ENGINE IN THE FOLLOWING WAYS:**

- **DO NOT USE STARTING FLUID**
- **DO NOT SPRAY FLAMMABLE LIQUIDS OR VAPORS INTO AIR CLEANER, CARBURETOR, OR SPARK PLUG CHAMBER.**
- **DO NOT REMOVE SPARK PLUG AND ATTEMPT TO START ENGINE. FLAMMABLE FUEL CAN SPRAY OUT AND IGNITE FROM A SPARK FROM SPARK PLUG.**



## WARNING

**IF AUGER IS MOUNTED TO ENGINE, ALL SAFETY GUARDS MUST BE SECURELY ON TO AVOID SERIOUS INJURY.**

**NEVER LEAVE ENGINE RUNNING WHILE UNATTENDED. TURN OFF AFTER EVERY USE.**

## TO STOP ENGINE

1. Flip the ON/OFF switch to the **OFF** position.
2. (For Briggs & Stratton and Honda Engine) close fuel shut-off valve.

## MAINTENANCE AND STORAGE

### STEPS FOR WORKING ON EQUIPMENT

1. Turn engine switch to the **OFF** position.
2. Disconnect the spark plug wire from the spark plug.
3. Securely place the disconnected spark plug wire away from the spark plug and any metal parts. This must always be done or arcing may occur between spark plug wire and metal parts.
4. Replace or repair the part on the powerhead.
5. Check all parts that were repaired, or removed during repair, that they are secure and fit correctly.

**NOTE: All repair parts must come from the manufacturer. NEVER replace parts that are not specifically designed for the powerhead.**

6. Reconnect the spark plug wire.

## POWERHEAD MAINTENANCE

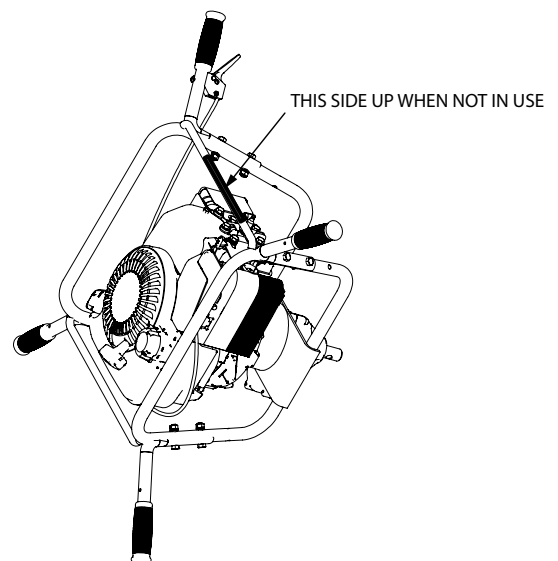
1. Keep all screws, nuts, and bolts tight.
2. If auger performance decreases, carefully inspect cutter edge of blade for any signs of wear. If the blades show any of these signs, they need to be replaced.
3. Always allow muffler to cool before filling fuel tank.
4. DO NOT fill fuel tank indoors or when engine is running or is hot.

## ENGINE MAINTENANCE

Please read your engine manual, included with the unit, and observe its recommendations to extend the life of your engine. Your engine manual provides detailed information about your engine and a maintenance schedule.

## TRANSPORTING YOUR UNIT

1. NEVER transport powerhead inside an enclosed space or vehicle. Fuel or fuel vapors may ignite causing serious injury or death.
2. If fuel is present in the fuel tank, transport in an open vehicle in an upright position.
3. If an enclosed vehicle must be used, remove fuel in an approved red fuel container.
4. Run engine to use up the fuel in the carburetor and fuel tank. Always run engine in a well ventilated area.
5. Wipe away any spilled fuel from powerhead and earth auger. Allow to dry prior to transport.
6. When transporting your powerhead, make sure you position the unit according to the "This Side Up When Not In Use" decal.





## WARNING

### **TO PREVENT ACCIDENTAL STARTING:**

**ENGINE MUST BE TURNED OFF AND COOL, AND SPARK PLUG WIRE MUST BE REMOVED FROM SPARK PLUG BEFORE CHECKING AND ADJUSTING ENGINE OR EQUIPMENT.**

**CHECK AUGER OFTEN FOR LOOSE NUTS AND BOLTS. KEEP THESE ITEMS TIGHTENED.**

**NEVER STORE ENGINE WITH FUEL IN THE TANK INSIDE A BUILDING. POTENTIAL SPARKS MAY BE PRESENT FOR IGNITION OF FUEL AND FUEL VAPORS.**

**AN ADULT MUST ALWAYS DO MAINTENANCE AND REPAIR ON ENGINE AND AUGER.**



## DANGER

**DO NOT SIPHON FUEL BY MOUTH. GASOLINE IS TOXIC AND CAN CAUSE SERIOUS PERSONAL INJURY.**

**NEVER STORE POWERHEAD WITH FUEL IN THE FUEL TANK INSIDE AN ENCLOSED AREA OR BUILDING. FUEL VAPORS CAN COLLECT AND CAUSE A FIRE.**

## LONG-TERM STORAGE

If your powerhead will not be used for more than one month, prepare it for long term storage.

### STEPS FOR LONG-TERM STORAGE

1. Mix an appropriate amount of fuel stabilizer to fresh gasoline in the ratio recommended on the stabilizer packaging. Run the engine for five minutes to distribute the stabilizer mixture throughout the fuel system. This will prevent gum, varnish and corrosion build up in your fuel system during long-term storage for up to 12 months.
2. Change oil according to engine manual.
3. Remove spark plug, pour one (1) fl-oz of clean engine oil into spark plug hole. Cover hole with a rag. Pull starter handle slowly several times to distribute oil. Install spark plug. **DO NOT CONNECT SPARK PLUG WIRE.**
4. Remove auger from powerhead and apply a thin layer of grease to the output shaft of the transmission.
5. Clean entire powerhead and earth auger(s).
6. Store powerhead in storage position in a clean, dry building that is inaccessible to children.
7. For cold weather operation, store the unit in a cool environment. Transferring the unit from a cold to a warm place can cause the build up of harmful condensation.

## TROUBLESHOOTING AND REPAIR

At Earthquake, we build quality and durability into the design of our products; but no amount of careful design by us, and careful maintenance by you, can guarantee a repair-free life for your Earthquake powerhead. Most repairs will be minor, and easily fixed by following the suggestions in the troubleshooting guide in this section.

The guide will help you pinpoint the causes of common problems and identify remedies.

For more complicated repairs, you may want to rely on an authorized service center or Earthquake. Earthquake will make the necessary repairs if a service center is not available.

## ORDERING REPLACEMENT PARTS

Parts can be obtained from an authorized service dealer or direct from the manufacturer. To order parts visit; [www.getearthquake.com](http://www.getearthquake.com) or call 1-800-345-6007.

For other general questions, you can e-mail us at: [info@getearthquake.com](mailto:info@getearthquake.com).

In case of a service problem, do not send the unit back to the retailer. Contact Earthquake Customer Service at 800-345-6007.

Please include the following information with your order:

1. Part numbers
2. Part description
3. Quantity
4. Model number and serial number
5. For Warranty, please make sure you have either:
  - a. A registered unit within its warranty period.
  - b. A copy of your purchase receipt along with the model number and serial number.

***Note: Failure to have either of these may result in denial of claim.***

## SPARE PARTS

Only use approved Earthquake service parts.

## TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY/ACTION
Engine will not start	1. Ignition switch off	1. Flip switch to <b>ON</b> position
	2. Spark plug wire disconnected	2. Connect spark plug wire to spark plug
	3. Out of fuel	3. Refuel
	4. Spark plug wet, faulty or improperly gapped	4. Clean, replace or gap spark plug
	5. Stale fuel	5. Drain old fuel and replace with fresh. Use fuel stabilizer at end of season or during long term storage
Engine runs rough, floods during operation	1. Dirty air filter	1. Clean or replace air filter
	2. Carburetor out of adjustment	2. Contact your engine manufacturer (Kohler, Briggs & Stratton, Honda)
Engine is hard to start	1. Stale fuel	1. Drain old fuel and replace with fresh fuel. Use fuel stabilizer at end of season or during long term storage
	2. Spark plug wire loose	2. Make sure spark wire is securely attached to spark plug
	3. Dirty carburetor	3. Clean carburetor, use fuel stabilizer, new gas can
Engine misses or lacks power	1. Clogged fuel filter	1. Clean fuel tank, replace fuel filter
	2. Clogged air filter	2. Clean or replace air filter
	3. Carburetor out of adjustment or bad	3. Contact your engine manufacturer (Kohler, Briggs & Stratton, Honda)
	4. Spark plug wet, faulty or improperly gapped	4. Clean, replace or gap spark plug
Engine runs, then quits	1. Clogged fuel filter	1. Clean fuel tank, replace fuel filter
	2. Carburetor out of adjustment or bad	2. Contact your engine manufacturer (Kohler, Briggs & Stratton, Honda)
Engine revs too high	1. Carburetor out of adjustment or bad	1. Contact your engine manufacturer (Kohler, Briggs & Stratton, Honda)
Auger turn at idle	1. Idle speed too high	1. Adjust idle speed lower
	2. Broken clutch spring	2. Replace clutch
Auger turns, but has no power	1. Carburetor out of adjustment or bad	1. Contact your engine manufacturer (Kohler, Briggs & Stratton, Honda)
	2. Broken transmission	2. Replace transmission
	3. Worn clutch shoes	3. Replace clutch
Auger jumps	1. Blade damaged	1. Replace with new blade
Auger cuts slowly	1. Dull blade	1. Replace with new blade
	2. Damaged fishtail point	2. Replace fishtail point
	3. Blade installed upside down	3. Install blade right side up (bevel side down)

**Note:** Please refer to your Engine Manual for any additional engine issues.

**Kohler** | [www.KohlerEngines.com](http://www.KohlerEngines.com) | (800) 544-2444

**Briggs & Stratton** | [www.BriggsandStratton.com](http://www.BriggsandStratton.com) | (800) 444-7774

**Honda** | [www.engines.Honda.com](http://www.engines.Honda.com) | (800) 242-2289



Check for parts online at **www.getearthquake.com** or call 800-345-6007 M-F 8-5



## INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté un bloc moteur de tarière Earthquake™. Nous nous sommes attachés à ce que ce bloc moteur réponde aux plus hautes normes d'utilisation et de durabilité. Moyennant des soins corrects, il offrira de nombreuses années de service fiable.

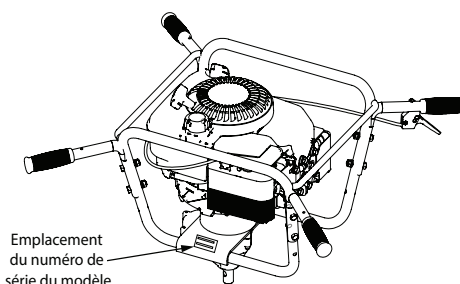
**Lire ce manuel en entier avant de l'installer et de l'utiliser. Earthquake se réserve le droit de changer, modifier ou améliorer ce produit et cette documentation à tout moment sans préavis.**

## SOMMAIRE

Introduction / Sommaire / Enregistrement .....	14
Avertissements et mesures de précaution.....	15-19
Assemblage.....	20
Utilisation.....	20-22
Entretien et entreposage.....	22-23
Dépannage et réparation.....	23-24

## ENREGISTREMENT ET SERVICE APRÈS-VENTE

Enregistrer le numéro de modèle et le numéro de série dans l'espace prévu pour y accéder facilement lors des commandes de pièces détachées ou demandes d'assistance technique. À l'exception des articles couverts par la garantie sur le contrôle des émissions, la garantie est valable uniquement si l'enregistrement dûment rempli est reçu par Ardisam dans les 30 jours après l'achat (*pour plus de renseignements, voir la fiche de garantie du produit*). Pour enregistrer la garantie en ligne, aller à [www.getearthquake.com](http://www.getearthquake.com) et cliquer sur l'onglet « Warranty Registration » (enregistrement de la garantie). Il est aussi possible d'appeler notre Service après-vente au (800) 345-6007 du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 HNC.



RENSEIGNEMENTS SUR LE PROPRIÉTAIRE	
Numéro de modèle :	Numéro de série :
Date d'achat :	
Lieu d'achat :	
Notes :	

Le présent manuel peut contenir des informations concernant plusieurs modèles. Lire ce manuel et le conserver pour toute consultation ultérieure. Ce manuel contient des renseignements importants sur la sécurité, l'assemblage, l'utilisation et l'entretien. Le propriétaire doit veiller à ce que toute la documentation sur le produit soit fournie avec l'appareil. Cette documentation comprend le manuel de l'utilisateur, le manuel du moteur, le manuel de pièces détachées et tous les renseignements sur la garantie. Cette documentation doit être fournie en vertu de la réglementation en vigueur. Toutes les personnes à qui cette machine est louée ou prêtée doivent avoir accès à ces informations et les comprendre. Le présent manuel doit rester avec le produit, notamment s'il est revendu.

## AVERTISSEMENTS ET MESURES DE PRÉCAUTION

### RESPONSABILITÉ DE L'UTILISATEUR

L'assemblage correct et l'utilisation sûre et efficace de la machine relèvent de la responsabilité de l'utilisateur.

- Lire et respecter toutes les instructions de sécurité.
- Suivre avec attention toutes les instructions d'assemblage.
- Entretenir la machine conformément aux instructions et au calendrier figurant dans le manuel de l'utilisateur.
- S'assurer que quiconque utilise la machine est familiarisé avec toutes les commandes et mesures de précaution.

### MESSAGES SPÉCIAUX SUR LA SÉCURITÉ

Ce manuel contient des messages spéciaux attirant l'attention sur des problèmes de sécurité et dommages potentiels à la machine, ainsi que des informations utiles sur le fonctionnement et l'entretien. Veiller à lire toutes ces informations avec attention pour éviter les blessures et les dommages à la machine.

**REMARQUE :** Des informations générales sont fournies à travers ce manuel pouvant aider l'opérateur dans l'utilisation ou l'entretien de la machine.



CE SYMBOLE SIGNALE DES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES QUI DOIVENT ÊTRE RESPECTÉES POUR NE PAS METTRE EN DANGER LA SÉCURITÉ DES PERSONNES. LIRE ET RESPECTER TOUTES LES INSTRUCTIONS DU MANUEL AVANT DE TENTER DE FAIRE FONCTIONNER CETTE MACHINE.

### AVANT UTILISATION

**Veiller à lire cette section avec attention.** Lire l'ensemble des instructions d'utilisation et d'entretien de ce produit. Tout manquement à respecter ces instructions peut entraîner des dégâts matériels, des blessures graves ou la mort. Utiliser la machine conformément aux instructions de sécurité fournies ici et tout au long du manuel. Quiconque utilise cette machine doit lire les instructions et être familiarisé avec les commandes.

### EMPLOI PRÉVU / EMPLOI DÉTOURNÉ PRÉVISIBLE

**IMPORTANT :** Ceci est une tarière motorisée conçue pour forer la terre. Elle est destinée à une utilisation à pied et comporte un moteur à combustion interne à essence pour entraîner la tarière. Elle ne doit être utilisée à aucune autre fin.

#### AVIS

AVIS INDIQUE QUE LE MATÉRIEL PEUT ÊTRE ENDOMMAGÉ SI LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ QUI SUIVENT CE MOT-INDICATEUR NE SONT PAS RESPECTÉES.



#### ATTENTION

ATTENTION INDIQUE UN DANGER QUI, S'IL N'EST PAS ÉVITÉ, PEUT PROVOQUER DES BLESSURES CORPORELLES ET/OU DES DÉGÂTS MATÉRIELS.



#### AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT INDIQUE UN DANGER QUI, S'IL N'EST PAS ÉVITÉ, PEUT PROVOQUER LA MORT OU DES BLESSURES CORPORELLES ET/OU DÉGÂTS MATÉRIELS GRAVES.



#### DANGER

DANGER INDIQUE UN DANGER QUI, S'IL N'EST PAS ÉVITÉ, PROVOQUERA IMMANQUABLEMENT LA MORT OU DES BLESSURES CORPORELLES ET/OU DÉGÂTS MATÉRIELS GRAVES.

#### IMPORTANT

IMPORTANT SIGNALE DES INFORMATIONS UTILES CONCERNANT L'ASSEMBLAGE, L'UTILISATION OU L'ENTRETIEN DU MATÉRIEL.



#### AVERTISSEMENT

##### AVERTISSEMENT PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE

L'ÉCHAPPEMENT DU MOTEUR DE CE PRODUIT CONTIENT DES SUBSTANCES CHIMIQUES DÉCLARÉES RESPONSABLES DE CANCER, MALFORMATIONS CONGÉNITALES OU AUTRES ANOMALIES DE LA REPRODUCTION PAR L'ÉTAT DE CALIFORNIE.



#### AVERTISSEMENT

VEILLER À LIRE, À COMPRENDRE ET À RESPECTER TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION FIGURANT DANS CE MANUEL AVANT DE TENTER D'INSTALLER ET DE FAIRE FONCTIONNER VOTRE MACHINE.

TOUT MANQUEMENT À OBSERVER LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION PEUT PROVOQUER UNE PERTE DE CONTRÔLE DE LA MACHINE, DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES POUR L'UTILISATEUR ET LES AUTRES PERSONNES PRÉSENTES ET DES DÉGÂTS MATÉRIELS. LE TRIANGLE DANS LE TEXTE INDIQUE DES MISES EN GARDES ET AVERTISSEMENTS IMPORTANTS QUI DOIVENT ÊTRE SUIVIS.

## CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Lire, comprendre et respecter toutes les instructions figurant sur la machine et dans le(s) manuel(s). Veiller à bien se familiariser avec les commandes et la bonne utilisation de la machine avant de la démarrer.
- Utiliser ce matériel exclusivement aux fins prévues.
- Veiller à se familiariser avec tous les autocollants de sécurité et d'exploitation apposés sur ce matériel et sur tous ses outils ou accessoires.
- NE PAS placer les mains ni les pieds sous ou à proximité d'une pièce en rotation.
- Permettre l'utilisation de la machine uniquement à des personnes responsables familiarisées avec les instructions. NE PAS laisser d'enfant utiliser cette machine. NE PAS laisser d'adulte utiliser cette machine sans instruction appropriée.
- Examiner avec soin la zone où la machine doit être utilisée et éliminer tous les objets étrangers. Ce matériel peut projeter violemment de petits objets et provoquer des dégâts matériels ou des blessures graves. Rester à l'écart des objets fragiles tels que les fenêtres de maison, automobiles, serres, etc.
- Porter une tenue adaptée, notamment un blouson ou une chemise à manches longues. Porter également un pantalon long. NE PAS porter de pantalon court. NE JAMAIS porter de sandales, de chaussures ouvertes ni de chaussures de sport et NE JAMAIS utiliser la machine pieds nus.
- NE PAS porter de vêtements amples ni de bijoux. Ils peuvent être happés par les pièces en mouvement. Toujours tenir les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements amples à l'écart de toute pièce en mouvement du moteur et de la machine.
- Toujours porter des lunettes à coques ou des lunettes de sécurité à écrans latéraux durant l'utilisation de la machine pour protéger les yeux des objets étrangers susceptibles d'être projetés par la machine.
- Toujours porter une protection auditive. Le moteur produit un bruit élevé pouvant être nuisible pour l'audition.
- L'exposition prolongée au bruit et aux vibrations produits par du matériel à moteur à essence doit être évitée. Faire des pauses intermittentes et/ou porter une protection auditive contre le bruit du moteur, ainsi que des gants de travail épais pour réduire les vibrations dans les mains.
- Toujours porter des gants de travail et des chaussures robustes. Porter des chaussures offrant une bonne adhérence sur les surfaces glissantes. Les chaussures de chantier ou bottines en cuir conviennent généralement bien. Elles protègent les chevilles et les tibias de l'utilisateur contre les petits bouts de bois, échardes et autres débris.
- Il est conseillé de porter une protection de la tête contre les projections de terre et petits cailloux et pour éviter de heurter les branches basses et autres objets auxquels l'utilisateur n'aurait pas prêté attention.
- NE PAS utiliser la machine si tous les carter de protection et autres dispositifs de sécurité ne sont pas en place.
- Voir les instructions du fabricant concernant l'utilisation et la pose d'accessoires.
- Utiliser exclusivement des accessoires homologués par le fabricant.
- Travailler uniquement durant la journée ou sous une bonne lumière artificielle.
- NE PAS utiliser ce produit alors qu'on est fatigué ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments susceptibles de provoquer une somnolence ou d'altérer la capacité à utiliser la machine en toute sécurité.
- NE JAMAIS utiliser la machine dans de l'herbe mouillée. Veiller à toujours avoir le pied ferme; tenir fermement la poignée et marcher avec la machine. NE JAMAIS courir avec la machine.
- Prendre garde à la circulation lors de travaux à proximité d'une chaussée ou en traversant une rue.
- Si la machine commence à vibrer anormalement, arrêter le moteur, débrancher le câble de bougie et l'empêcher de toucher la bougie. Rechercher immédiatement la cause. Les vibrations signalent généralement un problème. Si le bruit ou les vibrations de la machine augmentent, arrêter immédiatement et contrôler la machine.
- NE JAMAIS laisser la machine sans surveillance avec le moteur en marche.
- Inspecter régulièrement la machine. Vérifier qu'aucune pièce n'est déformée, endommagée ni desserrée. Maintenir tous les boulons, vis et écrous bien serrés.
- NE PAS transporter la machine d'un endroit à l'autre avec le moteur en marche.
- Toujours déplacer une machine emballée avec l'aide d'une autre personne.
- Consulter la réglementation en vigueur concernant les restrictions d'âge pour l'utilisation de cette machine.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ PROPRES AU PRODUIT

- Ce produit est conçu pour être utilisé par deux personnes seulement. NE JAMAIS tenter d'utiliser le bloc moteur seul car cela peut provoquer des blessures graves.
- La tarière ne doit pas tourner lorsque le moteur est au ralenti. Si elle tourne avec le moteur au ralenti, communiquer avec le service après-vente Earthquake pour obtenir des instructions.
- Après avoir heurté un objet ou si un objet s'est logé dans la tarière, couper le moteur, débrancher et attacher le câble de la bougie et laisser refroidir avant de tenter de déloger l'objet étranger.
- Le couteau de forage doit être très affûté. Faire preuve de beaucoup de précaution durant le forage ou pour changer les couteaux.
- NE PAS extraire mécaniquement la tarière du forage.

## MESURES DE PRÉCAUTIONS CONCERNANT LE MOTEUR

**Si le produit est fourni avec manuel séparé pour le moteur, veiller à bien le lire et à suivre toutes les mises en garde et mesures de précaution qu'il contient, en plus de celles de ce manuel.**

## POUR ÉVITER L'INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE

- Toujours démarrer et faire tourner le moteur à l'extérieur. NE PAS démarrer ni faire tourner le moteur dans un espace fermé, même avec des portes ou des fenêtres ouvertes.
- NE JAMAIS essayer de ventiler l'échappement du moteur à l'intérieur. Le monoxyde de carbone peut atteindre des niveaux dangereux très rapidement.
- NE JAMAIS faire fonctionner le moteur à l'extérieur à un endroit où les gaz d'échappement peuvent être aspirés dans un bâtiment.
- NE JAMAIS faire fonctionner le moteur à l'extérieur dans un endroit mal aéré où les gaz d'échappement peuvent être piégés et difficiles à dissiper (exemples : fond de fouille ou aires de travail entourées de collines).

- NE JAMAIS faire fonctionner le moteur dans un endroit fermé ou partiellement fermé (exemples : bâtiments fermés sur un ou plusieurs côtés, sous une tente, abri à voiture ou sous-sol).
- Toujours faire fonctionner le moteur avec l'échappement et le silencieux pointés dans la direction opposée à l'utilisateur.
- Toujours faire fonctionner la machine avec l'échappement et le silencieux dirigés à l'écart de l'utilisateur et NE JAMAIS diriger le pot d'échappement vers d'autres personnes présentes. Les personnes présentes autres que l'utilisateur doivent toujours se tenir à plusieurs mètres de distance du moteur en marche et de ses accessoires.
- NE PAS modifier les réglages du régulateur de moteur ni faire tourner le moteur en sursrégime.

### FEUX D'ESSENCE ET MANIPULATION SÉCURITAIRE DU CARBURANT

Faire preuve d'extrême prudence lors de la manipulation de l'essence et de tout autre carburant. Ils sont inflammables et les vapeurs sont explosives.

- Veiller à bien entreposer la réserve de carburant dans un bidon approprié et à l'écart de tout risque d'incendie.
- Écarter tout risque d'incendie ou d'explosion provoqués par une décharge d'électricité statique. Utiliser exclusivement des bidons à carburant portables non métalliques homologués par Underwriter's Laboratory (U.L.) ou par l'American Society for Testing & Materials (ASTM).
- NE JAMAIS ouvrir le bouchon du réservoir ni ajouter du carburant avec le moteur en marche. Arrêter le moteur et le laisser refroidir avant de refaire le plein.
- NE JAMAIS vidanger le carburant du moteur dans un endroit fermé.
- Toujours faire le plein du réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien aéré. NE JAMAIS faire le plein de carburant à l'intérieur (exemples : sous-sol, garage, grange, remise, maison, galerie, etc.). NE JAMAIS faire le plein près d'appareils à veilleuse, réchauffeurs et autres sources d'inflammation. Si le réservoir doit être vidangé, le faire à l'extérieur. Le carburant vidangé doit être conservé dans un bidon spécifiquement conçu pour le carburant ou il doit être éliminé avec précaution.
- Toujours essuyer l'excédent (débordement) de carburant de la surface du moteur avant de démarrer. Nettoyer immédiatement tout carburant déversé par accident. En cas de déversement accidentel, NE PAS démarrer le moteur mais éloigner le produit et le bidon de carburant. Nettoyer le carburant déversé et le laisser s'évaporer et sécher après avoir essuyé et avant de démarrer.
- Laisser les fumées/vapeurs de carburant s'échapper de la zone avant de démarrer le moteur.
- Vérifier que le bouchon du réservoir est correctement en place avant de démarrer le moteur.
- Toujours faire fonctionner le moteur avec le bouchon de réservoir correctement fermé.
- NE JAMAIS fumer en remplissant le réservoir de carburant du moteur.
- NE PAS entreposer le moteur à l'intérieur avec du carburant dans le réservoir. Le carburant et ses vapeurs sont très explosifs.
- Manipuler le carburant avec précaution, il est très inflammable.
  - a. Utiliser un bidon à carburant homologué.
  - b. NE JAMAIS refaire le plein de carburant avec le moteur en marche ou encore chaud.



### DANGER

**LES MOTEURS DÉGAGENT DU MONOXYDE DE CARBONE, UN GAZ TOXIQUE INODORE ET INCOLORE. DU MONOXYDE DE CARBONE PEUT ÊTRE PRÉSENT MÊME SI ON NE PEUT PAS SENTIR NI VOIR DE GAZ D'ÉCHAPPEMENT DU MOTEUR. L'INHALATION DE MONOXYDE DE CARBONE PEUT PROVOQUER LA NAUSÉE, LA PERTE DE CONSCIENCE, VOIRE LA MORT, EN PLUS D'UN ÉTAT DE SOMNOLENCE, D'ÉTOURDISSEMENT ET DE CONFUSION.**

**EN PRÉSENCE DE L'UN DE CES SYMPTÔMES, SORTIR À L'AIR FRAIS ET OBTENIR IMMÉDIATEMENT DES SOINS MÉDICAUX.**



### AVERTISSEMENT

**NE JAMAIS ALTÉRER NI MODIFIER LE MOTEUR TEL QU'IL EST LIVRÉ DE L'USINE. LA MODIFICATION OU L'ALTÉRATION DU MOTEUR PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.**

**AVANT DE TRAVAILLER SUR LE MOTEUR OU LA MACHINE OU DE CHANGER DES PIÈCES, VEILLER À TOUJOURS METTRE L'INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT EN POSITION ARRÊT.**

- c. Faire le plein du réservoir de carburant à l'extérieur avec beaucoup de précaution. NE JAMAIS refaire le plein de carburant à l'intérieur.
- d. Bien remettre le bouchon d'essence en place et nettoyer tout déversement accidentel de carburant avant de redémarrer.

### PRÉPARATION

- Porter une tenue adaptée à l'utilisation du bloc moteur de tarière. Toujours porter des chaussures robustes. NE JAMAIS porter de sandales, de chaussures de sport ni de chaussures ouvertes et ne jamais utiliser la tarière pieds nus. NE PAS porter de vêtements amples susceptibles d'être happés dans les pièces en mouvement.
- Contrôler avec soin la surface à forer et éliminer tous les objets étrangers.
- NE PAS forer au-dessus de conduites d'eau, conduites de gaz, câbles électriques ou autres tuyauteries souterraines.

### ENFANTS ET PERSONNES PRÉSENTES

Il peut se produire des accidents tragiques si l'utilisateur n'est pas conscient de la présence d'enfants et/ou autres personnes. NE JAMAIS supposer que les autres personnes resteront toujours au même endroit.

- Éloigner tout le monde de la zone de travail, en particulier les jeunes enfants et les animaux. Confier la surveillance des enfants à un adulte responsable.
- Rester alerte et arrêter la machine si des enfants entrent dans la zone de travail.
- Avant et durant les déplacements à reculons, regarder derrière soi et vers le bas pour vérifier qu'il n'y a pas de petits enfants.
- NE JAMAIS laisser d'enfant utiliser la machine.

## PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

- NE PAS utiliser le bloc moteur de tarière alors qu'on est sous l'emprise d'alcool ou de drogue.
- NE JAMAIS utiliser le bloc moteur de tarière sans tous ses capots, carters et protections en place.
- Tenir les mains, les pieds et les vêtements à l'écart des pièces en rotation.
- Se tenir en permanence à l'écart de la lame de tarière.
- La lame de tarière tourne lorsque le bloc moteur est embrayé; la lame de tarière tourne lorsque le levier de commande des gaz est tiré vers le haut. La lame de tarière s'arrête si le levier de commande des gaz est relâché et revient en position neutre.
- Faire preuve de beaucoup de précaution lors de l'utilisation sur ou à travers des allées, chemins ou routes en gravier. Prendre garde aux dangers cachés et à la circulation.
- Après avoir heurté un objet étranger, arrêter le moteur, débrancher le câble de la bougie, contrôler avec soin l'état de la tarière et du bloc moteur et réparer tout dommage avant de redémarrer et d'utiliser le bloc moteur de tarière.
- Si de la végétation se prend dans la lame de tarière, arrêter le moteur et débrancher le câble de la bougie avant d'enlever la végétation à la main.
- Si la machine commence à vibrer anormalement, arrêter le moteur et rechercher immédiatement la cause. Les vibrations signalent généralement un problème.
- NE PAS faire fonctionner le moteur à l'intérieur; les gaz d'échappement sont mortels.
- NE PAS forcer la machine au-delà de sa capacité en tentant de forer trop profondément à une vitesse d'avance trop rapide.
- NE JAMAIS utiliser le bloc moteur de tarière si l'éclairage ou la visibilité sont insuffisants.
- Prendre toutes les mesures de précaution possibles si la machine est laissée sans surveillance. Relâcher la commande des gaz, arrêter le moteur, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement et s'assurer que les écrans et carters de protection sont en place.
- Avant de quitter le poste de travail pour une quelconque raison :
  - arrêter le moteur.
  - attendre l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement.

## PRÉCAUTIONS D'ENTRETIEN ET D'ENTREPOSAGE

- Maintenir la machine, les outils et les accessoires en bon état de marche.
- Contrôler fréquemment le bon serrage des boulons de cisaillement, des boulons de fixation du moteur et des autres boulons pour s'assurer que le matériel est en bon état de marche.
- Pour éviter les démarrages accidentels, toujours débrancher le câble de bougie et l'attacher à l'écart de la bougie avant d'effectuer l'entretien du bloc moteur.
- Toujours laisser le silencieux refroidir avant de refaire le plein de carburant.
- NE JAMAIS entreposer la machine avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment fermé où les vapeurs peuvent atteindre une flamme nue ou une étincelle.
- Laisser le moteur refroidir avant de l'entreposer dans un quelconque bâtiment.

- Toujours se reporter au manuel de l'utilisateur si le bloc moteur doit être entreposé pendant une durée prolongée.

## BRÛLURES ET FEUX

### PRÉVENTION DES BRÛLURES ET DES INCENDIES

- NE JAMAIS démonter le protège-silencieux du moteur.
- NE JAMAIS toucher le protège-silencieux parce qu'il est extrêmement chaud et provoquerait des blessures graves.
- NE JAMAIS toucher les pièces du moteur qui deviennent chaudes après la marche.
- Toujours tenir tous matériaux et débris à l'écart du protège-silencieux et autres pièces chaudes du moteur pour écarter les risques de feu.



### ATTENTION

**LE SILENCIEUX, LE PROTÈGE-SILENCIEUX ET D'AUTRES PIÈCES DU MOTEUR DEVIENNENT EXTRÊMEMENT CHAUDS DURANT LA MARCHÉ DU MOTEUR. CES PIÈCES RESTENT TRÈS CHAUDES APRÈS L'ARRÊT DU MOTEUR.**

**LA TEMPÉRATURE DU SILENCIEUX ET DES ZONES AVOISINANTES PEUT DÉPASSER 65 °C (150 °F). LAISSER LE SILENCIEUX ET LES SURFACES DU MOTEUR REFROIDIR AVANT DE LES TOUCHER.**

**LES GAZ CHAUDS SONT UN SOUS-PRODUIT NORMAL D'UN CONVERTISSEUR CATALYTIQUE QUI FONCTIONNE BIEN. SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES BRÛLURES ET LES INCENDIES.**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE LA TARIÈRE

- Porter la machine par les poignées, PAS par l'outil.
- Garder les membres du corps, les vêtements amples et les objets étrangers à l'écart de la tarière en rotation.
- Vérifier que la tarière est solidement attachée au bloc moteur durant l'utilisation.
- Cette tarière n'est pas conçue pour servir de dispositif d'ancrage.

## ENTRETIEN

- Toujours arrêter le moteur avant de s'éloigner de la machine et de la nettoyer, la réparer ou la contrôler. Le moteur doit être à l'arrêt et froid. NE JAMAIS effectuer des réglages ou des réparations avec le moteur en marche. Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt en position **Arrêt** pour éviter les démarrages accidentels.
- Toujours porter une protection oculaire pour effectuer des réglages ou des réparations.
- Maintenir tous les écrous et vis bien serrés et le matériel en bon état.
- NE JAMAIS altérer les dispositifs de sécurité. Vérifier régulièrement leur bon fonctionnement.
- Lors de l'entretien ou des réparations, NE PAS basculer ni retourner la machine sauf sur instruction spécifique dans ce manuel.



- Les procédures d'entretien et de réparation peuvent se faire avec la machine en position verticale. Certaines procédures sont plus faciles à effectuer si la machine est sur une plateforme surélevée ou un plan de travail.
- Pour réduire le risque d'incendie, éviter toute accumulation d'herbes, de feuilles et autres débris sur la machine. Nettoyer les déversements d'huile ou de carburant. Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine.
- Arrêter et contrôler le matériel après avoir heurté un objet. Réparer, le cas échéant, avant de redémarrer.
- Nettoyer et remplacer les autocollants de sécurité et d'instruction comme il se doit.
- Contrôler le moteur avant de ranger la machine. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, mettre l'interrupteur Marche/Arrêt en position **Arrêt** et entreposer la machine à l'intérieur dans un endroit sec verrouillé ou normalement inaccessible aux enfants.
- Utiliser exclusivement des pièces d'origine Earthquake, y compris tous les écrous et boulons.

#### SYMBOLES DE COMMANDES DE FONCTIONNEMENT



Lent



Volet de départ



Rapide



Marche/Arrêt



Carburant



Coupure carburant



Huile

#### AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

Cette machine est conçue et fabriquée pour offrir toute la sécurité et la fiabilité qu'on est en droit d'attendre d'un leader du marché de l'outillage motorisé pour travaux extérieurs.

Le présent manuel et les instructions de sécurité qu'il contient fournissent les connaissances de base nécessaires pour utiliser ce matériel efficacement et en toute sécurité. Nous avons apposé un autocollant de sécurité sur le bloc moteur pour rappeler certaines de ces informations importantes à l'opérateur durant l'utilisation de la machine.

Ces illustrations ont pour objet de familiariser l'opérateur avec l'emplacement et le contenu de ces importants autocollants de sécurité, visibles durant les opérations normales de travail de sol. Veiller à les passer en revue maintenant et, en cas de doute concernant leur signification ou le respect de ces instructions, relire complètement les instructions de sécurité du manuel.

#### SYMBOLES DE SÉCURITÉ OU DE DANGER



Risque d'incendie



Vapeurs toxiques



Porter une protection auditive et oculaire



Pièces en mouvement



Danger de choc électrique



Lire le manuel avant utilisation



Surfaces chaudes



Chaud! NE PAS toucher!

## DÉBALLAGE ET ASSEMBLAGE

### DÉBALLER LE BLOC MOTEUR

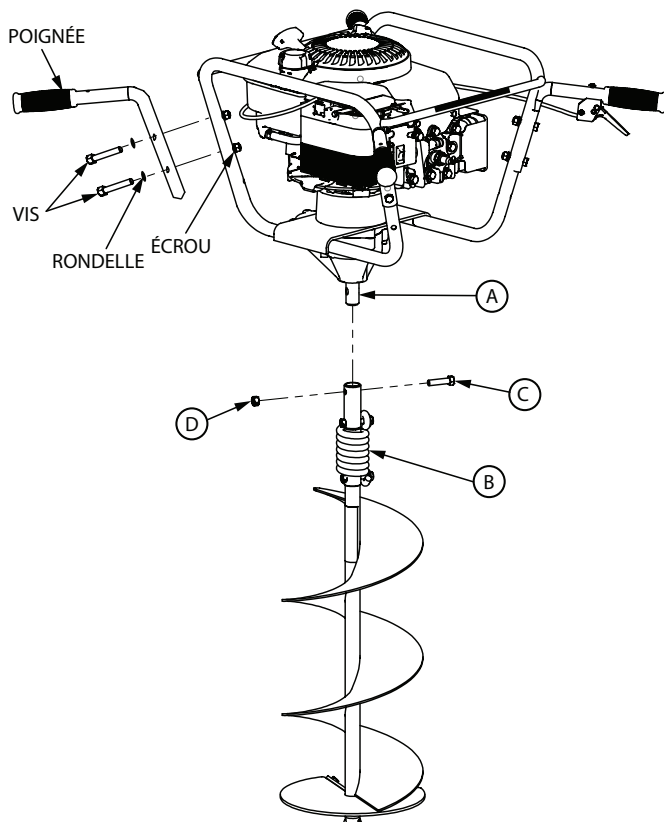
1. Soulever le bloc moteur avec précaution hors de la caisse et enlever tous les matériaux d'emballage.

### OUTILLAGE NÉCESSAIRE

- (2) Clés de 9/16 po
- (2) Clés de 1/2 po

### ASSEMBLAGE

1. À l'aide de deux (2) clés de 1/2 po, fixer une poignée sur l'armature avec deux (2) vis de 5/16-18 x 1-1/2 po, deux (2) rondelles de 5/16 po et deux (2) écrous de 5/16 po.
2. Répéter l'étape 1 pour les quatre poignées.
3. Enfiler l'arbre de sortie du réducteur (A) dans le bout ouvert de l'amortisseur Flex Coil ShockTop (B).
4. Aligner les trous de boulon du Flex Coil ShockTop et de l'arbre de sortie du réducteur.
5. Enfiler la vis de 3/8-16 x 1-1/2 po (C) à travers le trou de boulon. (Cette pièce est fournie avec la tarière)
6. Visser l'écrou-frein de 3/8-16 (D) à la main sur la vis.
7. À l'aide de deux (2) clés de 9/16 po, serrer fermement l'écrou et la vis.



## UTILISATION

### LISTE DE VÉRIFICATION AVANT DÉMARRAGE

1. Veiller à lire et comprendre le manuel de l'utilisateur fourni avec la machine et le manuel du moteur fourni avec le moteur.
2. Remplir le carter d'huile et vérifier le niveau. Contrôler le niveau d'huile fréquemment durant le rodage du moteur.
3. Faire le plein du réservoir de carburant. Utiliser de l'essence sans plomb d'indice d'octane de 87 ou plus.
4. Vérifier que le câble de bougie est raccordé à la bougie.

### PRÉPARER LE MOTEUR POUR LE DÉMARRAGE

#### POUR VÉRIFIER LE NIVEAU D'HUILE :

1. Vérifier le niveau d'huile avec le moteur à l'arrêt et en position horizontale.
2. Retirer le bouchon-jauge d'huile et bien l'essuyer.
3. (Moteur Briggs & Stratton ou Kohler) Insérer le bouchon-jauge d'huile dans le goulot de remplissage d'huile et resserrer. (Moteur Honda) Insérer le bouchon-jauge d'huile dans le goulot de remplissage d'huile mais ne pas le visser.
4. Ressortir la jauge pour vérifier le niveau d'huile.
5. Si le niveau d'huile est près ou en dessous du repère de limite inférieure de la jauge, le compléter avec l'huile recommandée jusqu'au repère de limite supérieure. NE PAS trop remplir.

#### RECOMMANDATIONS CONCERNANT LE CARBURANT

- Utiliser de l'essence ordinaire sans plomb propre et fraîche d'indice d'octane de 87 ou plus.
- Ce moteur est certifié pour l'utilisation d'essence sans plomb. L'essence sans plomb produit moins d'encrassement du moteur et de la bougie et étend la durée de service du système d'échappement.
- NE JAMAIS utiliser d'essence viciée ou contaminée ni de mélange essence-huile. Empêcher la saleté ou l'eau de pénétrer dans le réservoir de carburant.
- Occasionnellement, un léger « cliquetis » ou « cognement d'allumage » est audible lors de l'utilisation sous forte charge. Il n'y a pas lieu de s'inquiéter.
- Par contre, si le « cliquetis » ou « cognement d'allumage » se produit à un régime stable du moteur sous une charge normale, changer de marque d'essence. Si le « cliquetis » ou « cognement d'allumage » persiste, s'adresser au service après-vente d'Earthquake.
- L'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (essence-alcool) est acceptable, mais déconseillée sans l'ajout d'un stabilisateur de carburant.
- NE PAS utiliser d'essence non autorisée telle que l'E15 et l'E85.

#### AVIS

**NE JAMAIS MÉLANGER D'HUILE AVEC L'ESSENCE D'UN MOTEUR QUATRE TEMPS.**

#### REMPLIR LE RÉSERVOIR DE CARBURANT

1. Couper le moteur et le laisser refroidir complètement avant de refaire le plein du réservoir.
2. Se placer dans un endroit bien aéré, à l'extérieur, à l'écart de flammes et d'étincelles.

- Nettoyer les saletés autour du bouchon du réservoir.
- Desserrer lentement le bouchon du réservoir. Poser le bouchon sur une surface propre et sèche.
- Ajouter le carburant avec précaution sans en renverser.
- NE PAS remplir complètement le réservoir, prévoir de l'espace pour la dilatation du carburant.
- Remettre immédiatement le bouchon de réservoir en place et le serrer. Essuyer tout carburant déversé et laisser sécher avant de démarrer le moteur.

## POUR DÉMARRER LE MOTEUR

- Vérifier le niveau d'huile moteur.
- S'assurer que les commandes d'entraînement du moteur, le cas échéant, sont débrayées.
- (Moteur Briggs & Stratton ou Honda) Ouvrir le robinet d'arrêt du carburant.
- Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt en position **Marche**.
- (Moteur Briggs & Stratton ou Honda) Placer le levier du volet de départ en position **ÉTRANGLÉ**.

**REMARQUE : NE PAS utiliser le volet de départ pour redémarrer un moteur chaud suite à un arrêt de courte durée.**

- Saisir la poignée du lanceur et tirer lentement sur le cordon jusqu'à sentir une légère résistance. Tirer ensuite le cordon à fond d'un mouvement rapide. Laisser le cordon revenir lentement en position de départ.
- (Moteur Briggs & Stratton ou Honda) Si le moteur produit des explosions ou démarre, ramener progressivement le levier du volet de départ en position **Marche**.

**REMARQUE : (MOTEUR KOHLER) Ce moteur est équipé d'un volet de départ automatique et est à auto-amorçage.**

- Si les procédures de démarrage ne permettent pas de démarrer le moteur, communiquer avec notre service après-vente au 800-345-6007.

## AVERTISSEMENT

**NE PAS FUMER NI SE TENIR PRÈS D'UNE FLAMME NUE OU D'AUTRES DANGERS POTENTIELS POUR REFAIRE LE PLEIN DE CARBURANT.**

**LE CARBURANT EST TRÈS INFLAMMABLE ET DOIT ÊTRE MANIPULÉ AVEC PRÉCAUTION. NE JAMAIS REMPLIR LE RÉSERVOIR ALORS QUE LE MOTEUR EST CHAUD OU QU'IL EST EN MARCHÉ.**

**NE PAS ENTREPOSER LE MOTEUR À L'INTÉRIEUR AVEC DU CARBURANT DANS LE RÉSERVOIR. LE CARBURANT ET SES VAPEURS SONT TRÈS INFLAMMABLES.**

**NE JAMAIS MÉLANGER LE CARBURANT ET L'HUILE DIRECTEMENT DANS LE RÉSERVOIR DE CARBURANT DU MOTEUR. UTILISER EXCLUSIVEMENT DES BIDONS À CARBURANT PORTABLES NON MÉTALLIQUES HOMOLOGUÉS PAR UNDERWRITER'S LABORATORY (U.L.) OU PAR L'AMERICAN SOCIETY FOR TESTING & MATERIALS (ASTM).**

## AVERTISSEMENT

**LA MANIPULATION ET LE REMPLISSAGE DE CARBURANT DOIVENT TOUJOURS ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN ADULTE.**

**TOUJOURS MANIPULER LE CARBURANT DANS UN ENDROIT BIEN AÉRÉ, À L'EXTÉRIEUR, À L'ÉCART DE FLAMMES OU D'ÉTINCELLES.**

## IMPORTANT

**LIRE LE MANUEL DU MOTEUR ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS CONCERNANT LE TYPE DE CARBURANT, LE DÉMARRAGE, ETC.**

**L'EMBRAYAGE TRANSFÈRE UN COUPLE MAXIMAL AU BOUT D'ENVIRON DEUX HEURES D'UTILISATION NORMALE. DURANT CETTE PÉRIODE DE RODAGE, IL PEUT ARRIVER À L'EMBRAYAGE DE PATINER. L'EMBRAYAGE DOIT ÊTRE EXEMPT D'HUILE OU AUTRE HUMIDITÉ POUR FONCTIONNER EFFICACEMENT.**

**LA TARIÈRE DEVRA ÊTRE TENUE À UN ANGLE DE 20 DEGRÉS MAXIMUM DANS TOUTE DIRECTION DURANT L'UTILISATION EN CONTINU ET DE 30 DEGRÉS MAXIMUM DE FAÇON INTERMITTENTE. CELA EST RECOMMANDÉ POUR ASSURER UNE LUBRIFICATION ET UNE ALIMENTATION EN CARBURANT SUFFISANTES.**

**LORS DU FORAGE DES SOLS LOURDS, SOULEVER LA TARIÈRE HORS DU TROU TOUTS LES 30 CM (1 PI) DE PROFONDEUR.**

**NE PAS UTILISER LA TARIÈRE POUR SOL DANS LA GLACE. EFFECTUER LES FORAGES SANS EXERCER DE POIDS EXCESSIF SUR LA MACHINE. LA TARIÈRE FONCTIONNE AVEC UNE EFFICACITÉ MAXIMALE LORSQU'ELLE RABOTE LA TERRE SOUS L'EFFET DE SON PROPRE POIDS.**

## ATTENTION

**S'ASSURER QUE LA MACHINE EST EN POSITION STABLE AVANT DE TIRER SUR LA POIGNÉE DU LANCEUR. LORS DE L'ALLUMAGE OU DU DÉMARRAGE DU MOTEUR, RELÂCHER MOMENTANÉMENT LA COMMANDE DES GAZ D'UNE MAIN ET RAMENER L'AUTRE MAIN SUR LA POIGNÉE AFIN DE MAINTENIR LE CONTRÔLE ET LA STABILITÉ DE LA MACHINE DES DEUX MAINS.**

## AVERTISSEMENT

**NE PAS DÉMARRER LE MOTEUR EN CAS DE DÉVERSEMENT ACCIDENTEL DE CARBURANT. ESSUYER LE CARBURANT DÉVERSÉ ET LAISSER SÉCHER. ÉLOIGNER LE MOTEUR DE LA ZONE POUR ÉVITER LES ÉTINCELLES.**

**NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LE MOTEUR À L'INTÉRIEUR. LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT SONT MORTELS.**



## AVERTISSEMENT

**NE PAS DÉMARRER LE MOTEUR EN CAS DE DÉVERSEMENT ACCIDENTEL DE CARBURANT. ESSUYER LE CARBURANT DÉVERSÉ ET LAISSER SÉCHER. ÉLOIGNER LE MOTEUR DE LA ZONE POUR ÉVITER LES ÉTINCELLES.**

**NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LE MOTEUR À L'INTÉRIEUR. LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT SONT MORTELS.**

**NE PAS TENTER DE DÉMARRER LE MOTEUR DES FAÇONS SUIVANTES :**

- **NE PAS UTILISER DE LIQUIDE DE DÉMARRAGE.**
- **NE PAS PULVÉRISER DE LIQUIDES OU VAPEURS INFLAMMABLES DANS L'ÉPURATEUR D'AIR, LE CARBURATEUR OU LE LOGEMENT DE BOUGIE.**
- **NE PAS ENLEVER LA BOUGIE ET TENTER DE DÉMARRER LE MOTEUR. DU CARBURANT INFLAMMABLE PEUT GICLER ET ÊTRE ENFLAMMÉ PAR UNE ÉTINCELLE DE LA BOUGIE.**



## AVERTISSEMENT

**SI LA MÊCHE DE TARIÈRE EST MONTÉE SUR LE MOTEUR, TOUTES LES PROTECTIONS DOIVENT ÊTRE SOLIDEMENT EN PLACE POUR ÉVITER LES BLESSURES GRAVES.**

**NE JAMAIS LAISSER LE MOTEUR EN MARCHÉ SANS SURVEILLANCE. L'ARRÊTER APRÈS CHAQUE UTILISATION.**

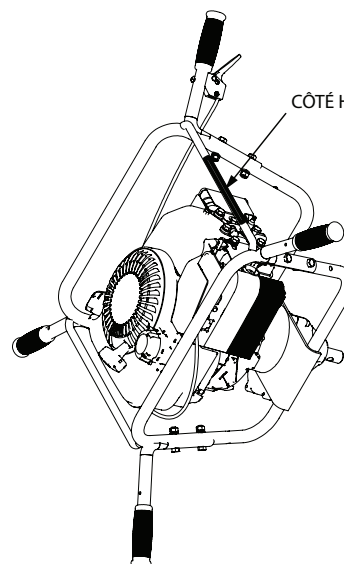
3. Toujours laisser le silencieux refroidir avant de refaire le plein de carburant.
4. NE PAS faire le plein de carburant à l'intérieur ni alors que le moteur est en marche ou encore chaud.

## ENTRETIEN DU MOTEUR

Veiller à lire le manuel du moteur fourni avec la machine et à respecter toutes ses recommandations pour étendre la durée de service du moteur. Le manuel du moteur contient des renseignements détaillés sur le moteur et son calendrier d'entretien.

## TRANSPORTER LA MACHINE

1. NE JAMAIS transporter le bloc moteur à l'intérieur d'un espace ou véhicule fermé. Le carburant ou ses vapeurs peuvent s'enflammer et provoquer des blessures graves ou la mort.
2. S'il y a du carburant dans le réservoir, transporter la machine dans un véhicule ouvert en position verticale.
3. Si un véhicule fermé doit être utilisé, transférer le carburant dans un bidon d'essence rouge homologué.
4. Faire tourner le moteur pour consommer le reste de carburant présent dans le carburateur et le réservoir. Toujours faire fonctionner le moteur dans un endroit bien aéré.
5. Essuyer tout déversement de carburant sur le bloc moteur et la tarière. Laisser sécher avant de transporter.
6. Lors du transport du bloc moteur, veiller à le placer dans une position conforme au marquage « *This Side Up When Not In Use* » (côté haut lorsqu'il n'est pas utilisé).



## POUR ARRÊTER LE MOTEUR

1. Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt en position **Arrêt**.
2. (Moteur Briggs & Stratton ou Honda) Fermer le robinet d'arrêt du carburant.

## ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

### TRAVAILLER SUR LA MACHINE

1. Mettre l'interrupteur du moteur en position **Arrêt**.
2. Débrancher le câble de la bougie.
3. Placer le câble de bougie débranché de façon sûre à l'écart de la bougie et de toute pièce métallique. Cela est indispensable pour écarter tout risque d'arc électrique entre le câble de bougie et des pièces métalliques.
4. Remplacer ou réparer la pièce défectueuse du bloc moteur.
5. Vérifier que toutes les pièces réparées, ou déposées durant la réparation, sont correctement remontées et bien serrées.

**REMARQUE : Toutes les pièces de rechange doivent provenir du fabricant. NE JAMAIS utiliser de pièces de rechange qui ne sont pas spécifiquement conçues pour le bloc moteur.**

6. Rebrancher le câble de bougie.

### ENTRETIEN DU BLOC MOTEUR

1. Maintenir tous les boulons, vis et écrous bien serrés.
2. Si la tarière perd de son efficacité, contrôler avec soin l'état d'usure du tranchant des couteaux. Si les couteaux présentent des signes d'usure, ils doivent être changés.



## AVERTISSEMENT

### **POUR ÉVITER LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS :**

**ARRÊTER LE MOTEUR, LE LAISSER REFROIDIR ET DÉBRANCHER LE CÂBLE DE BOUGIE DE LA BOUGIE AVANT TOUTE VÉRIFICATION OU TOUT RÉGLAGE DU MOTEUR OU DE LA MACHINE.**

**VÉRIFIER LE SERRAGE DES VIS ET ÉCROUS DE LA TARIÈRE. LES GARDER BIEN SERRÉS.**

**NE JAMAIS ENTREPOSER LE MOTEUR AVEC DU CARBURANT DANS LE RÉSERVOIR À L'INTÉRIEUR D'UN BÂTIMENT. CELA PRÉSENTE UN RISQUE D'INFLAMMATION DU CARBURANT OU DE SES VAPEURS PAR DES ÉTINCELLES POTENTIELLES.**

**L'ENTRETIEN ET LES RÉPARATIONS DU MOTEUR ET DE LA TARIÈRE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN ADULTE.**



## DANGER

**NE PAS SIPHONNER LE CARBURANT PAR LA BOUCHE. L'ESSENCE EST TOXIQUE ET PEUT PROVOQUER DES LÉSIONS CORPORELLES GRAVES.**

**NE JAMAIS ENTREPOSER LE BLOC MOTEUR AVEC DU CARBURANT DANS LE RÉSERVOIR À L'INTÉRIEUR D'UN BÂTIMENT OU D'UN LOCAL FERMÉ. LES VAPEURS DE CARBURANT PEUVENT S'ACCUMULER ET PROVOQUER UN INCENDIE.**

## ENTREPOSAGE À LONG TERME

Si le bloc moteur ne doit pas être utilisé pendant plus d'un mois, le préparer pour l'entreposage de longue durée.

### INSTRUCTIONS D'ENTREPOSAGE DE LONGUE DURÉE

1. Mélanger une quantité appropriée de stabilisateur de carburant dans les proportions recommandées sur l'emballage du stabilisateur. Faire tourner le moteur pendant cinq minutes pour répartir le mélange stabilisateur dans le circuit d'alimentation. Cela empêchera la formation de gomme, vernis et corrosion dans le circuit de carburant pendant l'entreposage de longue durée jusqu'à 12 mois.
2. Changer l'huile comme indiqué dans le manuel du moteur.
3. Retirer la bougie, verser 30 ml (1 oz) d'huile moteur propre dans l'orifice de la bougie. Couvrir le trou avec un chiffon. Tirer lentement sur la poignée du lanceur à plusieurs reprises pour répartir l'huile. Remettre la bougie en place. **NE PAS BRANCHER LE CÂBLE DE BOUGIE.**
4. Retirer la tarière du bloc moteur et enduire l'arbre de sortie du réducteur d'une fine couche de graisse.
5. Nettoyer complètement le bloc moteur et la ou les tarières.
6. Entreposer le bloc moteur en position de rangement dans un local propre et sec qui est inaccessible aux enfants.
7. Pour une utilisation par temps froid, entreposer la machine dans un endroit frais. Le transfert de la machine du froid au chaud peut provoquer la formation d'une condensation préjudiciable.

## DÉPANNAGE ET RÉPARATION

Chez Earthquake, nous intégrons la qualité et la durabilité dans la conception de nos produits; mais toute la conception soignée et tout l'entretien attentionné ne sauraient garantir une existence totalement exempte de réparation de ce bloc moteur Earthquake. La majorité des problèmes sont mineurs et aisément résolus en suivant les indications du guide de dépannage de cette section.

Ce guide aide à diagnostiquer les causes des problèmes les plus courants et à identifier leurs solutions.

Pour les réparations plus compliquées, il est préférable de s'adresser à un centre de réparation agréé ou directement à Earthquake.

Earthquake effectuera les réparations nécessaires si aucun centre de réparation n'est disponible.

## COMMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE

Les pièces peuvent s'obtenir chez un concessionnaire-réparateur agréé ou directement auprès du fabricant. Pour commander des pièces, visiter [www.getearthquake.com](http://www.getearthquake.com) ou appeler le 1-800-345-6007.

Pour d'autres questions d'ordre général, envoyer un courriel à : [info@getearthquake.com](mailto:info@getearthquake.com).

Pour recourir au service après-vente, ne pas renvoyer la machine au revendeur. Appeler le service après-vente Earthquake au 800-345-6007.

Veiller à inclure les informations suivantes avec la commande :

1. Numéro de référence des pièces
2. Description des pièces
3. Quantité
4. Numéro de modèle et numéro de série
5. Pour le recours à la garantie, veiller à avoir soit :
  - a. Une machine enregistrée dont la garantie n'est pas expirée.
  - b. Une copie du justificatif d'achat avec le numéro de modèle et le numéro de série.

**Remarque : Si aucun de ces deux justificatifs n'est disponible, la réclamation peut être rejetée.**

## PIÈCES DE RECHANGE

Utiliser exclusivement des pièces de rechange Earthquake homologuées.



## GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION / MESURE CORRECTIVE
Le moteur ne démarre pas	1. Interrupteur d'allumage en position d'arrêt	1. Mettre l'interrupteur en position de <b>Marche</b>
	2. Câble de bougie débranché	2. Brancher le câble sur la bougie
	3. Panne de carburant	3. Refaire le plein
	4. Bougie humide, défectueuse ou d'écartement incorrect.	4. Nettoyer, changer ou régler la bougie
	5. Carburant vicié	5. Vidanger le carburant usagé et le remplacer par du frais. Utiliser du stabilisateur de carburant en fin de saison ou pour l'entreposage de longue durée
Le moteur a des ratés, se noie durant la marche	1. Filtre à air sale	1. Nettoyer ou changer le filtre à air
	2. Carburateur déréglé	2. S'adresser au fabricant du moteur (Kohler, Briggs & Stratton, Honda)
Le moteur est difficile à démarrer	1. Carburant vicié	1. Vidanger le carburant usagé et le remplacer par du frais. Utiliser du stabilisateur de carburant en fin de saison ou pour l'entreposage de longue durée
	2. Câble de bougie lâche	2. S'assurer que le câble de bougie est solidement attaché à la bougie.
	3. Carburateur sale	3. Nettoyer le carburateur, utiliser du stabilisateur de carburant, un bidon neuf
Le moteur a des ratés ou manque de puissance	1. Filtre à carburant encrassé	1. Nettoyer le réservoir de carburant, changer le filtre à carburant
	2. Filtre à air encrassé	2. Nettoyer ou changer le filtre à air
	3. Carburateur déréglé ou défectueux	3. S'adresser au fabricant du moteur (Kohler, Briggs & Stratton, Honda)
	4. Bougie humide, défectueuse ou d'écartement incorrect.	4. Nettoyer, changer ou régler la bougie
Le moteur tourne, puis cale	1. Filtre à carburant encrassé	1. Nettoyer le réservoir de carburant, changer le filtre à carburant
	2. Carburateur déréglé ou défectueux	2. S'adresser au fabricant du moteur (Kohler, Briggs & Stratton, Honda)
Régime moteur trop élevé	1. Carburateur déréglé ou défectueux	1. S'adresser au fabricant du moteur (Kohler, Briggs & Stratton, Honda)
La tarière tourne au ralenti	1. Régime de ralenti trop élevé	1. Baisser le régime de ralenti
	2. Ressort d'embrayage cassé	2. Changer l'embrayage
La tarière tourne, mais sans force	1. Carburateur déréglé ou défectueux	1. S'adresser au fabricant du moteur (Kohler, Briggs & Stratton, Honda)
	2. Réducteur cassé	2. Changer le réducteur
	3. Patins d'embrayage usés	3. Changer l'embrayage
Soubresauts de la tarière	1. Couteau endommagé	1. Remplacer par un couteau neuf
La tarière fore lentement	1. Couteau émoussé	1. Remplacer par un couteau neuf
	2. Pointe bilame endommagée	2. Changer la pointe bilame
	3. Couteau monté à l'envers	3. Monter le couteau à l'endroit (côté biseauté en bas)

**Remarque :** Voir les autres problèmes possibles de moteur dans le manuel du moteur.

**Kohler** | [www.KohlerEngines.com](http://www.KohlerEngines.com) | (800) 544-2444

**Briggs & Stratton** | [www.BriggsandStratton.com](http://www.BriggsandStratton.com) | (800) 444-7774

**Honda** | [www.engines.Honda.com](http://www.engines.Honda.com) | (800) 242-2289

## FRANÇAIS

[illegible]

## INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar un cabezal de potencia de barrena Earthquake™. Hemos trabajado para garantizar que este cabezal de potencia cumpla con las normas más exigentes de uso y durabilidad. Con el cuidado adecuado, este cabezal de potencia le proporcionará muchos años de servicio.

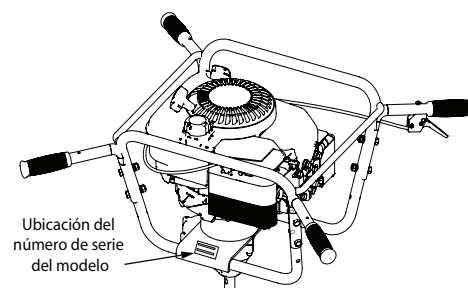
**Lea el manual completo antes de la instalación y uso. Earthquake se reserva el derecho de cambiar, alterar o mejorar el producto y este documento en cualquier momento y sin previo aviso.**

## CONTENIDO

Introducción/Contenido/Inscripción .....	26
Advertencias y precauciones de seguridad .....	27-31
Montaje .....	32
Funcionamiento .....	32-34
Mantenimiento y almacenamiento .....	34-35
Solución de problemas y reparación .....	35-36

## INSCRIPCIÓN Y SERVICIO

Registre el número de modelo y número de serie en el espacio que se proporciona para facilitar su consulta cuando solicite piezas o asistencia técnica. Con excepción de los elementos de la garantía relacionados con las emisiones, la garantía es válida solo si Ardisam recibe la inscripción llena dentro de 30 días a partir de la compra (*Consulte la hoja de la garantía que viene con el producto para obtener más información*). Para inscribir su garantía en línea, puede visitar [www.getearthquake.com](http://www.getearthquake.com) y hacer clic en la pestaña "Warranty Registration" (Inscripción de la garantía). También puede comunicarse con el Departamento de Servicio al Cliente al (800) 345-6007 de lunes a viernes, desde las 8:00 a. m. hasta las 5:00 p. m. CST.



REGISTROS DE PROPIEDAD	
Número de modelo:	Número de serie:
Fecha de la adquisición:	
Lugar de la compra:	
Notas:	

Es posible que este manual contenga información para varios modelos. Lea y conserve este manual para futuras consultas. Este manual contiene información importante sobre seguridad, montaje, funcionamiento y mantenimiento. El propietario debe asegurarse de que toda la información del producto venga incluida con la unidad. Esta información incluye el manual del propietario, el manual del motor, el manual de piezas y toda la información de garantía. Esta información debe estar incluida para asegurarse de que se cumplan las leyes estatales y otras leyes. Todas las personas que arrienden o pidan la unidad en préstamo deben tener acceso a esta información y comprenderla. Este manual debe permanecer con el producto, incluso si se revende.

## ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR

Es responsabilidad del operador realizar un montaje preciso y seguro, y darle un uso eficaz a la unidad.

- Lea y siga todas las instrucciones de seguridad.
- Siga cuidadosamente todas las instrucciones de montaje.
- Mantenga la unidad de acuerdo con las indicaciones y el programa que se incluye en este manual del operador.
- Asegúrese de que las personas que usen la unidad conozcan todos los controles y las precauciones de seguridad.

### MENSAJES ESPECIALES DE SEGURIDAD

Su manual contiene mensajes especiales para llamar la atención respecto de posibles problemas de seguridad o daños a la unidad, al igual que información útil de operación y mantenimiento. Lea cuidadosamente toda la información para evitar lesiones y daños a la unidad.

**NOTA:** En el manual se entrega información general que puede ser útil para el operador en la operación o mantenimiento de la unidad.



ESTE SÍMBOLO INDICA INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD QUE SI NO SE SIGUEN, PODRÍAN PONER EN PELIGRO SU SEGURIDAD PERSONAL. LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL ANTES DE INTENTAR USAR ESTE EQUIPO.

### ANTES DE OPERAR

**Lea cuidadosamente esta sección.** Lea todas las instrucciones de operación y mantenimiento de este producto. Si no sigue las instrucciones, se pueden producir daños a la propiedad personal, lesiones graves o la muerte. Opere la unidad de acuerdo con las instrucciones de seguridad que se describen aquí y que se encuentran insertas en el texto. Toda persona que use esta unidad debe leer las instrucciones y estar familiarizada con los controles. Uso previsto o uso incorrecto previsible.

**IMPORTANTE:** Este es un cabezal de potencia de barrena para abrir agujeros para postes motorizado que taladra el suelo. Es un producto controlado por un operador con motor de combustión interna a gasolina para impulsar las cuchillas de la barrena. No se debe usar para ningún otro propósito.

#### AVISO

AVISO INDICA QUE EL EQUIPO PUEDE RESULTAR DAÑADO SI NO SE SIGUEN LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD A CONTINUACIÓN DE ESTA PALABRA DE SEÑALIZACIÓN.



#### PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN INDICA UN PELIGRO QUE, SI NO SE EVITA, PUEDE PROVOCAR LESIONES CORPORALES O DAÑOS A LA PROPIEDAD.



#### ADVERTENCIA

UNA ADVERTENCIA INDICA UN PELIGRO QUE, SI NO SE EVITA, PUEDE PROVOCAR LA MUERTE, LESIONES GRAVES O DAÑOS A LA PROPIEDAD.



#### PELIGRO

PELIGRO INDICA UN PELIGRO QUE, SI NO SE EVITA, DEFINITIVAMENTE PROVOCARÁ LA MUERTE, LESIONES GRAVES O DAÑOS A LA PROPIEDAD.

#### IMPORTANTE

IMPORTANTE INDICA INFORMACIÓN ÚTIL PARA UN MONTAJE, OPERACIÓN O MANTENIMIENTO ADECUADOS DE SU EQUIPO.



#### ADVERTENCIA

##### PROPUESTA DE ADVERTENCIA 65 DE CALIFORNIA

EL ESCAPE DEL MOTOR DE ESTE PRODUCTO CONTIENE PRODUCTOS QUÍMICOS, QUE SEGÚN EL ESTADO DE CALIFORNIA PUEDEN PRODUCIR CÁNCER, DEFECTOS DE NACIMIENTO U OTROS DAÑOS REPRODUCTIVOS.



#### ADVERTENCIA

DEBE LEER, COMPRENDER Y CUMPLIR CON TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y OPERACIÓN DE ESTE MANUAL ANTES DE INTENTAR INSTALAR Y OPERAR SU UNIDAD.

SI NO CUMPLE CON TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y OPERACIÓN PUEDE PROVOCARSE LA PÉRDIDA DE CONTROL DE LA UNIDAD, LESIONES CORPORALES GRAVES A USTED O A QUIENES SE ENCUENTREN CERCA Y EL RIESGO DE PROVOCAR DAÑOS AL EQUIPO O A LA PROPIEDAD. EL TRIÁNGULO EN EL TEXTO SIGNIFICA QUE SE DEBEN SEGUIR PRECAUCIONES O ADVERTENCIAS IMPORTANTES.

## REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Lea, comprenda y siga todas las instrucciones que aparecen en la unidad y en los manuales. Familiarícese completamente con los controles y el uso adecuado de la unidad antes de ponerla en marcha.
- Use este equipo solo para el propósito para el que fue diseñado.
- Familiarícese con todas las calcomanías de seguridad y de operación en este equipo y en cualquiera de sus acoplamientos o accesorios.
- NO coloque las manos ni los pies cerca o debajo de piezas giratorias.
- Solo permita que personas responsables, que estén familiarizados con las instrucciones, operen la unidad. NO permita que niños operen esta unidad. NO permita que adultos operen la unidad sin la instrucción adecuada.
- Inspeccione completamente el área donde se va a usar la unidad y elimine todos los objetos extraños. El equipo puede lanzar objetos pequeños a alta velocidad, lo que provocará lesiones corporales o daños a la propiedad. Aléjese de los objetos que se rompan tales como ventanas de la casa, automóviles, invernaderos, etc.
- Use ropa adecuada, como una camisa o chaqueta con mangas largas. También use pantalones largos. NO use pantalones cortos. NUNCA use sandalias, zapatos abiertos o zapatillas y NUNCA opere la unidad con los pies descalzos.
- NO use ropa suelta ni joyas. Estas pueden quedar atrapadas en las piezas móviles. Siempre mantenga las manos, los pies, el cabello y la ropa suelta lejos de las piezas móviles del motor y de la unidad.
- Siempre use gafas o lentes de seguridad con protectores laterales cuando opere la unidad, para proteger sus ojos de objetos extraños que se puedan lanzar desde la unidad.
- Siempre use protección auditiva. El motor produce ruidos fuertes que pueden dañar la audición.
- Se debe evitar la exposición prolongada al ruido y la vibración de los equipos accionados por motor a gasolina. Tome descansos intermitentes o use protección auditiva contra el ruido del motor, además de guantes de trabajo pesado para reducir la vibración en las manos.
- Siempre use guantes de trabajo y calzado resistente. Use calzado que mejore el equilibrio en superficies resbaladizas. Los zapatos de trabajo de cuero o las botas cortas funcionan bien para la mayoría de las personas. Estos protegerán los tobillos y canillas del operador de pequeños palos, astillas y otros residuos.
- Se aconseja usar casco protector para evitar la posibilidad de que lo golpeen pequeñas partículas que puedan ser expulsadas o que lo golpeen ramitas o ramas pequeñas que cuelguen bajas, u otros objetos que puedan pasar inadvertidos por el operador.
- NO opere la unidad sin las protecciones adecuadas u otros dispositivos protectores de seguridad.
- Consulte las instrucciones del fabricante para la operación e instalación adecuada de los accesorios.
- Solo use accesorios aprobados por el fabricante.
- Solo opere con luz de día o buena iluminación artificial.
- NO opere el producto cuando se sienta cansado o esté bajo la influencia del alcohol, drogas ni otro medicamento que pueda provocar somnolencia o afectar su capacidad de operar esta unidad de manera segura.

- NUNCA opere la unidad en el césped mojado. Siempre asegure su equilibrio; sujete firmemente el manillar y camine. NUNCA corra con la unidad.
- Tenga cuidado cuando la use cerca del tráfico o cuando cruce calles.
- Si el equipo vibra de manera anormal, detenga el motor, desconecte el cable de la bujía de encendido y evite que toque la bujía de encendido. Busque inmediatamente la causa. Por lo general, la vibración es una advertencia de problemas. Si el ruido o las vibraciones de la unidad aumentan, deténgala inmediatamente y realice una inspección.
- NUNCA deje la unidad sin supervisión cuando el motor esté funcionando.
- Inspeccione regularmente la unidad. Asegúrese de que las piezas no están dobladas, dañadas ni sueltas. Mantenga apretados todos los tornillos, tuercas y pernos.
- NO transporte la unidad desde un lugar a otro con el motor funcionando.
- Cuando traslade la unidad embalada, siempre hágalo con otra persona.
- Consulte los reglamentos locales para conocer las restricciones de edad para el uso de esta unidad.

## REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO

- Este producto está diseñado solo para que lo usen dos operadores. NUNCA intente usar el cabezal de potencia solo con un operador, ya que pueden ocurrir lesiones graves.
- La barrena no debería girar cuando el motor está al ralentí. Si gira cuando el motor está en ralentí, comuníquese con Servicio al Cliente de Earthquake para solicitar instrucciones.
- Después de golpear un objeto o si un objeto se aloja en la barrena, apague el motor, retire el cable de la bujía y colóquelo en un área segura; deje enfriar antes de intentar retirar el objeto extraño.
- La cuchilla para tierra es muy filosa. Tenga el máximo cuidado cuando perfore un agujero o reemplace la cuchilla.
- NO extraiga mecánicamente la barrena del agujero.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DEL MOTOR

**Si el producto viene con un manual del motor separado, asegúrese de leerlo y seguir todas las precauciones de seguridad y advertencia que se indican en él, además de las que aparecen en este manual.**

## PREVENCIÓN DE INTOXICACIÓN POR MONÓXIDO DE CARBONO

- Siempre arranque y haga funcionar el motor en el exterior. NO arranque ni haga funcionar el motor en un espacio cerrado, incluso si las puertas o ventanas están abiertas.
- NUNCA intente ventilar el escape del motor en el interior. El monóxido de carbono puede alcanzar niveles peligrosos rápidamente.
- NUNCA arranque el motor en el exterior, en un lugar donde los gases de escape puedan ingresar a un edificio.
- NUNCA arranque el motor en el exterior en un área poco ventilada donde los gases de escape puedan quedar atrapados o no se puedan sacar fácilmente. (Ejemplos: en una excavación grande o en lugares donde su área de trabajo esté rodeada de colinas).



- NUNCA arranque el motor en un espacio cerrado o parcialmente cerrado. (Ejemplos: edificios cerrados en uno o más lados, en tiendas de campaña, cocheras o sótanos).
- Siempre arranque el motor con el escape y el silenciador apuntando en dirección contraria al operador.
- Siempre haga funcionar la unidad con el escape en dirección opuesta del operador y NUNCA apunte el silenciador de escape hacia los transeúntes. Los transeúntes, además del operador, siempre deben estar bastante lejos de la operación del motor y sus acoplamientos.
- NO cambie los ajustes del regulador del motor ni acelere demasiado el motor.

## INCENDIOS DE GASOLINA Y MANIPULACIÓN SEGURA DEL COMBUSTIBLE

Tenga mucho cuidado cuando manipule gasolina y otros combustibles. Ellos son inflamables y los vapores son explosivos.

- Cuando almacene combustible adicional, asegúrese de hacerlo en un recipiente adecuado y lejos de cualquier peligro de incendio.
- Evite incendios y explosiones provocados por la descarga eléctrica estática. Use solamente recipientes para combustibles portátiles y no metálicos, aprobados por Underwriter's Laboratory (U.L.) o la Asociación estadounidense para pruebas y materiales (ASTM, American Society for Testing & Materials).
- NUNCA saque la tapa del depósito de combustible ni agregue combustible con el motor funcionando. Detenga el motor y deje enfriar antes de llenarlo.
- NUNCA vacíe el combustible del motor en un espacio cerrado.
- Siempre llene el tanque de combustible en el exterior, en un área bien ventilada. NUNCA llene el tanque de combustible en el interior. (Ejemplos: en el sótano, el garaje, el granero, el cobertizo, la casa, el porche, etc.). NUNCA llene el tanque cerca de equipos que tengan luces piloto, calentadores ni otras fuentes de encendido. Si tiene que vaciar el combustible, esto se debe realizar en el exterior. El combustible vaciado se debe almacenar en un recipiente específicamente diseñado para almacenar combustible o se debe desechar cuidadosamente.
- Siempre limpie el exceso de combustible (derramado) del motor antes de arrancarlo. Limpie inmediatamente el combustible derramado. Si se derrama combustible, NO arranque el motor sino que saque el producto y el recipiente de combustible del área. Limpie el combustible derramado, deje que se evapore y seque después de limpiar y antes de arrancar.
- Deje que los gases o vapores de combustible se ventilen del área antes de arrancar el motor.
- Compruebe que la tapa del depósito de combustible esté instalada correctamente antes de arrancar y usar el motor.
- Siempre arranque el motor con la tapa del depósito de combustible instalada correctamente en el motor.
- NUNCA fume mientras rellene el tanque de combustible del motor.
- NO almacene el motor con combustible en el tanque en interiores. El combustible y los vapores de combustible son muy explosivos.
- Manipule el combustible con cuidado; es sumamente inflamable.
  - a. Use un recipiente aprobado para combustible.
  - b. NUNCA agregue combustible a un motor en funcionamiento o caliente.



## PELIGRO

**LOS MOTORES EMITEN MONÓXIDO DE CARBONO- GAS VENENOSO INODORO E INCOLORO. EL MONÓXIDO DE CARBONO PUEDE ESTAR PRESENTE INCLUSO SI NO HUELE NI OBSERVA NINGUNA EMISIÓN EN EL ESCAPE DEL MOTOR. INHALAR MONÓXIDO DE CARBONO PUEDE PROVOCAR NÁUSEAS, DESMAYOS O LA MUERTE, ADEMÁS DE SOMNOLENCIA, MAREOS Y CONFUSIÓN.**

**SI PRESENTA ALGUNO DE ESTOS SÍNTOMAS, BUSQUE AIRE FRESCO Y ACUDA AL MÉDICO DE INMEDIATO.**



## ADVERTENCIA

**NUNCA ALTERE NI MODIFIQUE EL MOTOR AL RECIBIRLO DE LA FÁBRICA. SE PUEDEN PRODUCIR LESIONES GRAVES O LA MUERTE SI SE MODIFICA O ALTERA EL MOTOR.**

**CUANDO TRABAJE EN PIEZAS DE REPUESTO PARA EL MOTOR O PRODUCTO, SIEMPRE DEBE COLOCAR EL INTERRUPTOR ENCENDIDO/APAGADO EN LA POSICIÓN APAGADO.**

- c. Llene el tanque de combustible al aire libre con mucho cuidado. NUNCA llene el tanque de combustible en interiores.
- d. Vuelva a colocar la tapa de la gasolina firmemente y limpie el combustible derramado antes de volver a arrancar.

## PREPARACIÓN

- Vístase adecuadamente cuando opere el cabezal de potencia de barrena para abrir agujeros para postes. Siempre use calzado resistente. NUNCA use sandalias, zapatillas o zapatos abiertos y NUNCA opere la barrena con los pies descalzos. NO use ropa suelta que pueda quedar atrapada en las piezas móviles.
- Inspeccione atentamente el área que se perforará y elimine todos los objetos extraños.
- NO perforo sobre tuberías de agua, tuberías de gas, cables eléctricos o tuberías subterráneas.

## NIÑOS Y TRANSEÚNTES

Pueden ocurrir accidentes trágicos si el operador no está alerta a la presencia de niños o personas que lo rodean. NUNCA suponga que los demás permanecerán donde los vio por última vez.

- Mantenga el área de operación sin personas, especialmente niños y mascotas. Mantenga a los niños bajo el cuidado atento de un adulto responsable.
- Esté alerta y apague la unidad si hay niños en el área.
- Antes y mientras se mueve marcha atrás, mire detrás de usted y hacia abajo para asegurarse de que no haya niños pequeños.
- NUNCA permita que los niños operen la unidad.

## PRECAUCIONES DE OPERACIÓN

- No opere el cabezal de potencia de barrena para abrir agujeros para postes bajo la influencia del alcohol o las drogas.
- NUNCA opere el cabezal de potencia de barrena para abrir agujeros para postes sin protecciones, cubiertas o tapas.
- Mantenga las manos, pies y ropa alejados de las piezas giratorias.
- Manténgase alejado de la cuchilla de la barrena para abrir agujeros para postes en todo momento.
- La cuchilla de la barrena para abrir agujeros para postes gira cuando se activa el cabezal de potencia, y gira cuando se tira de la palanca de control del acelerador. El desenganche de la palanca de control del acelerador hacia la posición neutra detiene la cuchilla de la barrena para abrir agujeros para postes.
- Tenga sumo cuidado cuando opere en entradas de gravilla, veredas o caminos, o pase por ellos. Esté atento a peligros ocultos o al tránsito.
- Después de golpear un objeto extraño, detenga el motor, retire el cable de la bujía de encendido, inspeccione minuciosamente la barrena para abrir agujeros para postes y el cabezal de potencia en busca de daños y repare los daños antes de volver a arrancar y operar el cabezal de potencia de la barrena para abrir agujeros para postes.
- Si la vegetación obstruye la cuchilla de la barrena para abrir agujeros para postes, detenga el motor y desconecte el cable de la bujía de encendido antes de quitar la vegetación con la mano.
- Si la unidad comienza a vibrar de manera anormal, detenga el motor y revise inmediatamente la causa. Por lo general, la vibración es una advertencia de problemas.
- NO haga funcionar el motor en interiores; los vapores de escape son mortales.
- NO sobrecargue la capacidad de la unidad intentando perforar demasiado profundo con una velocidad demasiado rápida.
- NUNCA opere el cabezal de potencia de barrena para abrir agujeros para postes sin buena visibilidad o iluminación.
- Tenga todas las precauciones posibles cuando deje la unidad sin supervisión. Desenganche el control de aceleración, detenga el motor, espere que se detengan todas las piezas en movimiento y asegúrese de que todas las protecciones estén en su lugar.
- Cuando deje la posición de operación por cualquier motivo:
  - apague el motor.
  - espere que todas las piezas móviles se detengan.

## PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Mantenga la unidad, los acoplamientos y los accesorios en buenas condiciones.
- Revise frecuentemente si los pernos de seguridad, los pernos de montaje del motor y otros pernos están apretados correctamente, para asegurarse de que los equipos estén en buenas condiciones.
- Para evitar un arranque accidental, siempre desconecte y fije el cable de la bujía de encendido antes de realizar mantenimiento al cabezal de potencia.
- Siempre permita que el silenciador se enfríe antes de llenar el tanque de combustible.
- NUNCA almacene equipos con gasolina en el tanque dentro de un lugar cerrado, donde los vapores puedan alcanzar una llama abierta o una chispa.

- Permita que el motor se enfríe antes de almacenarlo en cualquier edificación.
- Siempre consulte los detalles importantes en el manual del operador, si almacenará el cabezal de potencia por un período prolongado.

## QUEMADURAS E INCENDIOS

### PREVENCIÓN DE QUEMADURAS E INCENDIOS

- NUNCA retire la protección del silenciador del motor.
- NUNCA toque la protección del silenciador porque está muy caliente y provocará quemaduras graves.
- NUNCA toque las piezas del motor que se calientan después del funcionamiento.
- Siempre mantenga materiales y residuos alejados de la protección del silenciador y de otras piezas calientes del motor para evitar incendios.



### PRECAUCIÓN

**EL SILENCIADOR, LA PROTECCIÓN DEL SILENCIADOR Y OTRAS PIEZAS DEL MOTOR SE CALIENTAN DEMASIADO DURANTE EL FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR. ESTAS PIEZAS PERMANECEN MUY CALIENTES DESPUÉS DE DETENER EL MOTOR.**

**LA TEMPERATURA DEL SILENCIADOR Y LAS ÁREAS CERCANAS PUEDE EXCEDER LOS 65 °C (150 °F). PERMITA QUE EL SILENCIADOR Y LAS ÁREAS DEL MOTOR SE ENFRÍEN ANTES DE TOCARLAS.**

**LOS GASES CALIENTES SON UN SUBPRODUCTO NORMAL DE UN CONVERTIDOR CATALÍTICO EN FUNCIONAMIENTO. SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EVITAR QUEMADURAS E INCENDIOS.**

## REGLAS GENERALES DE LA BARRENA

- Transporte la unidad solo por los manillares, NO por la barrena.
- Mantenga todas las extremidades corporales, ropa holgada y objetos extraños alejados de la barrena giratoria.
- Durante el uso del producto, asegúrese de que la barrena esté fijada firmemente al cabezal de potencia.
- La barrena no está diseñada para ser utilizada como un dispositivo de anclaje.

## REVISIÓN

- Siempre detenga el motor cada vez que deje el equipo, antes de limpiar, reparar o inspeccionar la unidad. El motor debe apagarse y enfriarse. NUNCA realice ajustes ni reparaciones con el motor funcionando. Coloque el interruptor ENCENDIDO/APAGADO en la posición **APAGADO** para evitar un arranque accidental.
- Siempre use protección para los ojos cuando realice ajustes o reparaciones.
- Mantenga apretados todos los pernos y tuercas y mantenga el equipo en buenas condiciones.
- NUNCA altere los dispositivos de seguridad. Revise en forma regular que funcionen correctamente.
- Cuando realice mantenimiento o reparaciones a la unidad, NO vuelque ni eleve la unidad a menos que se indique específicamente en este manual.

- Los procedimientos de mantenimiento y reparación se pueden realizar con la unidad en una posición vertical. Algunos procedimientos serán más fáciles de realizar si la unidad se levanta en una plataforma o superficie elevada de trabajo.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga la unidad libre de pasto, hojas y la acumulación de otros residuos. Limpie los derrames de aceite o combustible. Permita que la unidad se enfríe antes de almacenarla.
- Deténgase e inspeccione el equipo si golpea un objeto. Repare, si es necesario, antes de volver a arrancar.
- Limpie y reemplace las calcomanías de seguridad e instrucción, según sea necesario.
- Inspeccione la unidad antes de guardarla. Cuando no esté en uso, coloque el interruptor ENCENDIDO/APAGADO en la posición **APAGADO** y almacénela en el interior en un lugar seco con llave o, de lo contrario, en un lugar inaccesible para los niños.
- Use solo piezas de equipos originales de Earthquake, como tuercas y pernos.

## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD

Esta unidad de potencia está diseñada y fabricada para proporcionar seguridad y fiabilidad que esperaría de una empresa líder en la fabricación de equipos de potencia para exteriores.

Leer este manual y las instrucciones de seguridad que contiene le entregará el conocimiento básico necesario para operar el equipo de manera segura y eficaz. Colocamos una calcomanía de seguridad en el cabezal de potencia para recordarle parte de esta información importante mientras opera la unidad.

Estas calcomanías importantes de seguridad se muestran aquí para ayudarlo a familiarizarse con la ubicación y el contenido de los mensajes de seguridad que verá mientras realiza operaciones normales de perforación. Revise estas calcomanías ahora y, si tiene alguna pregunta respecto a su significado o de qué manera cumplir con estas instrucciones, vuelva a leer todo el texto acerca de instrucciones de seguridad en este manual.

## SÍMBOLOS DE CONTROL OPERACIONAL



Lento



Rápido



Combustible



Aceite



Estrangular



Encendido/Apagado



Corte de combustible

## SÍMBOLOS DE SEGURIDAD O PELIGRO



Peligro de incendio



Gases tóxicos



Use protección ocular y auditiva



Piezas móviles



Peligro de descarga eléctrica



Lea el manual antes de la operación



Superficies calientes



¡Caliente! ¡NO tocar!

## DESEMPAQUE Y MONTAJE

### DESEMPAQUE DEL CABEZAL DE POTENCIA

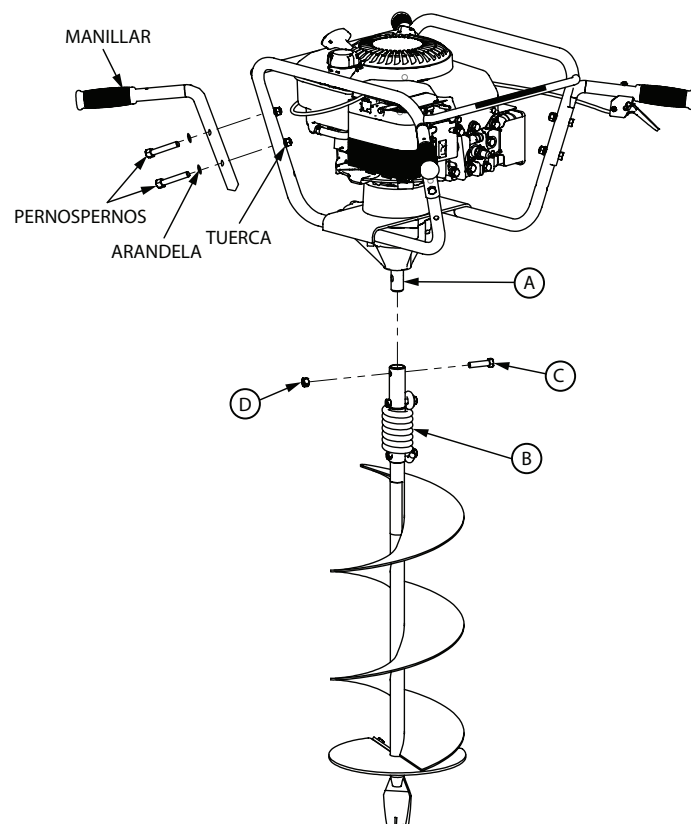
1. Saque cuidadosamente el cabezal de potencia de la caja y retire todo el material de empaque.

### HERRAMIENTAS NECESARIAS

- (2) llaves de 9/16"
- (2) llaves de 1/2"

### MONTAJE

1. Con (2) llaves de 1/2", fije el manillar al bastidor con (2) pernos de 5/16-18 x 1-1/2", (2) arandelas de 5/16" y (2) tuercas de 5/16".
2. Repita el Paso 1 para los cuatro manillares.
3. Inserte el eje de salida de la transmisión (A) en el extremo abierto del amortiguador de bobina flexible (B).
4. Alinee los orificios para pernos a través del amortiguador de bobina flexible y el eje de salida de la transmisión.
5. Coloque el perno de 3/8-16 x 1-1/2" (C) a través del orificio para pernos. (Esta pieza se incluye con la broca de la barrena)
6. Enrosque la contratuerca de 3/8-16 (D) con la mano en el perno.
7. Con (2) llaves de 9/16", fije firmemente la tuerca y el perno.



## FUNCIONAMIENTO

### LISTA DE VERIFICACIÓN PREVIA AL ARRANQUE

1. Lea y comprenda el manual del operador que se incluye con la unidad y el manual del motor que se incluye con el motor.
2. Llene el cárter de aceite o revise el nivel del aceite. Revise el nivel de aceite con frecuencia durante el rodaje del motor.
3. Llene el tanque de combustible. Use gasolina sin plomo de 87+ octanos.
4. Asegúrese de que el cable de bujía esté conectado a la bujía.

### PREPARACIÓN DEL MOTOR PARA EL ARRANQUE

#### PARA REVISAR EL ACEITE:

1. Revise el nivel de aceite del motor con el motor detenido y en una posición nivelada.
2. Retire la tapa de llenado de aceite y la varilla indicadora de nivel y límpielas.
3. (En los motores Briggs & Stratton y Kohler) Inserte la tapa de llenado de aceite y la varilla indicadora de nivel en el cuello de llenado de aceite y vuelva a apretarlas. (En los motores Honda) Inserte la tapa de llenado de aceite y la varilla indicadora de nivel en el cuello de llenado de aceite, pero no las atornille.
4. Retire la varilla indicadora de aceite para revisar el aceite.
5. Si el nivel de aceite está cerca o bajo la marca de límite inferior en la varilla indicadora de nivel, llene con el aceite recomendado hasta la marca de límite superior. NO llene demasiado.

#### RECOMENDACIONES DE COMBUSTIBLE

- Use gasolina sin plomo de 87+ octanos regular, limpia y fresca.
- Este motor está certificado para funcionar con gasolina sin plomo. Los productos de gasolina sin plomo producen menos depósitos en el motor y la bujía y prolongan la vida útil del sistema de escape.
- NUNCA use gasolina en mal estado o contaminada, ni una mezcla de aceite y gasolina. Evite el ingreso de agua o suciedad en el tanque de combustible.
- Ocasionalmente, puede escuchar un ligero "golpe de chispa" o "detonación" (sonido de golpeteo metálico) mientras funciona con cargas pesadas. Esto no es motivo para preocuparse.
- Si el "golpe de chispa" o "detonación" ocurre a una velocidad constante del motor con una carga normal, cambie la marca de la gasolina. Si el "golpe de chispa" o "sonido metálico" continúa, comuníquese con el Servicio al Cliente de Earthquake.
- La gasolina con hasta 10 % de etanol (gasohol) es aceptable, pero no se recomienda sin agregarle un estabilizante de combustible.
- NO use gasolina no aprobada, como E15 y E85.

#### AVISO

**NUNCA MEZCLE ACEITE CON GASOLINA EN UN MOTOR DE CUATRO CICLOS.**

#### LLENADO DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

1. Apague el motor y deje que se enfríe completamente antes de volver a llenar el tanque.
2. Trasládese a un área bien ventilada o al exterior, lejos de llamas o chispas.

3. Limpie los residuos del área alrededor de la tapa del depósito de combustible.
4. Afloje lentamente la tapa del depósito de combustible. Coloque la tapa en una superficie limpia y seca.
5. Agregue combustible cuidadosamente sin derramarlo.
6. NO llene el tanque de combustible a toda su capacidad, deje espacio para que el combustible se expanda.
7. Inmediatamente, vuelva a colocar y apretar la tapa del depósito de combustible. Limpie el combustible derramado y deje secar antes de arrancar el motor.

### PARA ARRANCAR EL MOTOR

1. Revise el nivel de aceite del motor.
2. Asegúrese de que los controles de la transmisión del motor, si están equipados, estén desenganchados.
3. (Para los motores Briggs & Stratton y Honda) Abra la válvula de corte de combustible.
4. Mueva el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO a la posición **ENCENDIDO**.
5. (Para los motores Briggs & Stratton y Honda) Mueva la palanca del estrangulador a la posición **ESTRANGULAR**.

**NOTA: NO use el estrangulador para arrancar un motor tibio después de un apagado corto.**

6. Agarre el mango de arranque y tire de la cuerda lentamente, hasta que hacerlo sea levemente más difícil. Luego tire de la cuerda con un rápido movimiento de brazo. Permita que la cuerda vuelva lentamente.
7. (Para los motores Briggs & Stratton y Honda) Cuando el motor se enciende o comienza a funcionar, mueva gradualmente la palanca del estrangulador de vuelta a la posición **ARRANQUE**.

**NOTA: (PARA LOS MOTORES KOHLER) Este motor está equipado con un estrangulador automático y con cebado automático.**

8. Si el motor no arranca después de realizar los procedimientos de arranque, comuníquese con nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 800-345-6007.

### **ADVERTENCIA**

**NO RECARGUE COMBUSTIBLE MIENTRAS FUMA, CERCA DE LLAMAS EXPUESTAS U OTROS POSIBLES PELIGROS.**

**EL COMBUSTIBLE ES MUY INFLAMABLE Y SE DEBE MANIPULAR CON CUIDADO. NUNCA LLENE EL TANQUE DE COMBUSTIBLE CUANDO EL MOTOR ESTÉ CALIENTE O FUNCIONANDO.**

**NO ALMACENE EL MOTOR EN INTERIORES CON COMBUSTIBLE EN EL TANQUE. EL COMBUSTIBLE Y LOS VAPORES DE COMBUSTIBLE SON MUY INFLAMABLES.**

**NUNCA MEZCLE COMBUSTIBLE Y ACEITE DIRECTAMENTE EN EL TANQUE DE GASOLINA DEL MOTOR. USE SOLAMENTE RECIPIENTES PARA COMBUSTIBLES PORTÁTILES Y NO METÁLICOS, APROBADOS POR UNDERWRITER'S LABORATORY (U.L.) O LA ASOCIACIÓN ESTADOUNIDENSE PARA PRUEBAS Y MATERIALES (ASTM, AMERICAN SOCIETY FOR TESTING & MATERIALS).**

### **ADVERTENCIA**

**UN ADULTO SIEMPRE DEBE MANIPULAR Y LLENAR EL MOTOR CON COMBUSTIBLE.**

**SIEMPRE MANIPULE LA GASOLINA EN UN ÁREA BIEN VENTILADA O EN EXTERIORES, LEJOS DE LLAMAS O CHISPAS.**

### **IMPORTANTE**

**LEA EL MANUAL DEL MOTOR Y SIGA LAS INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON EL TIPO DE COMBUSTIBLE, EL ARRANQUE, ETC.**

**EL EMBRAGUE TRANSFERIRÁ LA POTENCIA MÁXIMA DESPUÉS DE DOS HORAS DE FUNCIONAMIENTO NORMAL. DURANTE ESTE PERÍODO DE RODAJE, SE PUEDE PRODUCIR EL DESLIZAMIENTO DEL EMBRAGUE. EL EMBRAGUE SE DEBE MANTENER LIBRE DE ACEITE U OTROS TIPOS DE HUMEDAD PARA UN FUNCIONAMIENTO EFICAZ.**

**LA UNIDAD DE BARRENA PARA ABRIR AGUJEROS PARA POSTES NO SE DEBE OPERAR POR MÁS DE 20 GRADOS EN CUALQUIER DIRECCIÓN DURANTE EL USO CONTINUO, Y SE LIMITA A 30 GRADOS DE MANERA INTERMITENTE. ESTO SE RECOMIENDA PARA UNA LUBRICACIÓN Y DESCARGA DE COMBUSTIBLE ADECUADAS.**

**CUANDO EXCAVE EN TIERRAS DURAS, LEVANTE LA UNIDAD DE BARRENA PARA ABRIR AGUJEROS PARA POSTES Y SÁQUELA DEL ORIFICIO CADA 30 CM (UN PIE) DE PROFUNDIDAD.**

**NO USE LA BARRENA PARA ABRIR AGUJEROS PARA POSTES EN EL HIELO.**

**EXCAVE ORIFICIOS SIN COLOCAR DEMASIADO PESO CORPORAL EN LA UNIDAD. LA BARRENA FUNCIONA DE MANERA MÁS EFICAZ CON UNA ACCIÓN DE "RASURADO" PRODUCIDA POR EL PESO DE LA PROPIA UNIDAD.**

### **PRECAUCIÓN**

**ASEGÚRESE DE QUE LA UNIDAD ESTÉ EN UNA POSICIÓN ESTABLE ANTES DE TIRAR DEL MANGO DE ARRANQUE. CUANDO LA UNIDAD ARRANCA, SUELTE EL CONTROL DEL ACCELERADOR MOMENTÁNEAMENTE CON UNA MANO Y DEVUELVA LA OTRA MANO A LA POSICIÓN DEL MANILLAR PARA MANTENER EL CONTROL Y LA ESTABILIDAD DE LA UNIDAD CON AMBAS MANOS.**

### **ADVERTENCIA**

**NO ARRANQUE EL MOTOR SI HAY DERRAME DE COMBUSTIBLE. LIMPIE EL EXCESO DE COMBUSTIBLE Y DEJE SECAR. RETIRE EL MOTOR DEL ÁREA PARA EVITAR CHISPAS.**

**NUNCA ARRANQUE EL MOTOR EN INTERIORES. LOS VAPORES DE ESCAPE SON MORTALES.**





## ADVERTENCIA

**NO ARRANQUE EL MOTOR SI HAY DERRAME DE COMBUSTIBLE. LIMPIE EL EXCESO DE COMBUSTIBLE Y DEJE SECAR. RETIRE EL MOTOR DEL ÁREA PARA EVITAR CHISPAS.**

**NUNCA ARRANQUE EL MOTOR EN INTERIORES. LOS VAPORES DE ESCAPE SON MORTALES.**

**NO INTENTE ARRANCAR EL MOTOR DE LAS SIGUIENTES MANERAS:**

- **NO USE LÍQUIDO DE ARRANQUE.**
- **NO PULVERICE LÍQUIDOS O VAPORES INFLAMABLES EN EL PURIFICADOR DE AIRE, CARBURADOR O EN LA CÁMARA DE LA BUJÍA DE ENCENDIDO.**
- **NO RETIRE LA BUJÍA DE ENCENDIDO E INTENTE ARRANCAR EL MOTOR. EL COMBUSTIBLE INFLAMABLE SE PUEDE ROCIAR Y ENCENDER A PARTIR DE UNA CHISPA DE LA BUJÍA DE ENCENDIDO.**



## ADVERTENCIA

**SI LA BARRENA ESTÁ MONTADA EN EL MOTOR, SE DEBEN FIJAR TODOS LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD PARA EVITAR LESIONES GRAVES.**

**NUNCA DEJE EL MOTOR FUNCIONANDO SIN SUPERVISIÓN. APÁGUELO DESPUÉS DE CADA USO.**

## PARA DETENER EL MOTOR

1. Mueva el interruptor ENCENDIDO/APAGADO a la posición **APAGADO**.
2. (Para los motores Briggs & Stratton y Honda) Cierre la válvula de corte de combustible.

## MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

### PASOS PARA TRABAJAR EN EL EQUIPO

1. Gire el interruptor del motor hasta la posición **APAGADO**.
2. Desconecte el cable de la bujía de encendido.
3. Coloque el cable desconectado de la bujía de encendido lejos de la bujía de encendido y de piezas de metal. Esto se debe realizar siempre o se puede formar un arco entre el cable de la bujía de encendido y las piezas de metal.
4. Reemplace o repare la pieza del cabezal de potencia.
5. Revise que todas las piezas que se repararon o retiraron durante la reparación, estén seguras y ajustadas correctamente.

**NOTA: Todas las piezas de repuesto deben provenir del fabricante. NUNCA reemplace piezas que no estén específicamente diseñadas para el cabezal de potencia.**

6. Vuelva a conectar el cable de la bujía de encendido.

## MANTENIMIENTO DEL CABEZAL DE POTENCIA

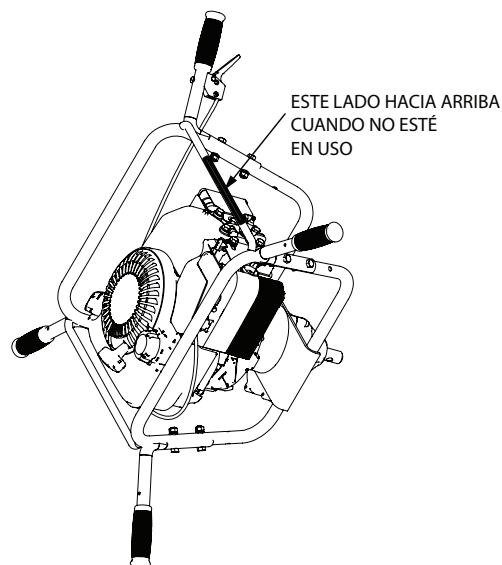
1. Mantenga apretados todos los tornillos, tuercas y pernos.
2. Si el rendimiento de la barrena disminuye, inspeccione cuidadosamente si el filo de la cuchilla tiene alguna señal de desgaste. Si las cuchillas tienen alguna de estas señales, debe reemplazarlas.
3. Siempre permita que el silenciador se enfríe antes de llenar el tanque de combustible.
4. NO llene el tanque de combustible en interiores o cuando el motor esté caliente o funcionando.

## MANTENIMIENTO DEL MOTOR

Lea el manual del motor, que se incluye con la unidad, y cumpla las recomendaciones para prolongar la vida útil del motor. El manual del motor proporciona información detallada acerca del motor y un programa de mantenimiento.

## TRANSPORTE DE LA UNIDAD

1. NUNCA transporte el cabezal de potencia dentro de un espacio o vehículo cerrado. El combustible o los vapores del combustible pueden inflamarse, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.
2. Si hay combustible en el tanque de combustible, téngalo en un vehículo abierto y en posición vertical.
3. Si se debe usar un vehículo cerrado, saque el combustible y colóquelo en un recipiente rojo aprobado para combustible.
4. Arranque el motor para usar el combustible que queda en el carburador y en el tanque de combustible. Siempre arranque el motor en un área bien ventilada.
5. Limpie todo el combustible derramado del cabezal de potencia y de la barrena para abrir agujeros para postes. Permita que se seque antes de transportar.
6. Cuando transporte el cabezal de potencia, asegúrese de colocar la unidad de acuerdo con la calcomanía "This Side Up When Not In Use" (Este lado hacia arriba cuando no esté en uso).





## ADVERTENCIA

### PARA EVITAR UN ARRANQUE ACCIDENTAL:

**EL MOTOR DEBE ESTAR APAGADO Y FRÍO, Y SE DEBE RETIRAR EL CABLE DE LA BUJÍA DE ENCENDIDO ANTES DE REVISAR Y AJUSTAR EL MOTOR O LOS EQUIPOS.**

**REVISE LA BARRENA FRECUENTEMENTE PARA VER SI HAY TUERCAS O PERNOS SUELTOS. MANTENGA ESTOS ELEMENTOS APRETADOS.**

**NUNCA ALMACENE EL MOTOR CON COMBUSTIBLE EN EL TANQUE AL INTERIOR DE UN EDIFICIO. ES POSIBLE QUE HAYA CHISPAS POR EL ENCENDIDO DE COMBUSTIBLE Y VAPORES DE COMBUSTIBLE.**

**SIEMPRE UN ADULTO DEBE REALIZAR MANTENIMIENTO O REPARACIÓN EN EL MOTOR Y LA BARRENA.**



## PELIGRO

**NO EXTRAIGA EL COMBUSTIBLE CON LA BOCA. LA GASOLINA ES TÓXICA Y PUEDE PROVOCAR LESIONES CORPORALES GRAVES.**

**NUNCA GUARDE EL CABEZAL DE POTENCIA CON COMBUSTIBLE EN EL TANQUE DE COMBUSTIBLE DENTRO DE UN ESPACIO O UN EDIFICIO CERRADOS. LOS VAPORES DE COMBUSTIBLE SE PUEDEN ACUMULAR Y PROVOCAR UN INCENDIO.**

## ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO

Si no se usará el cabezal de potencia por más de un mes, prepárelo para el almacenamiento a largo plazo.

### PASOS PARA EL ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO

1. Mezcle una cantidad adecuada de estabilizador de combustible con combustible nuevo en la proporción que se recomienda en el envase del estabilizador. Haga funcionar el motor durante cinco minutos para distribuir la mezcla del estabilizador por todo el sistema de combustible. Esto evitará la acumulación de resina, barniz y corrosión en el sistema de combustible durante el almacenamiento a largo plazo por hasta 12 meses.
2. Cambie el aceite según la indicación en el manual del motor.
3. Retire la bujía, vierta 30 ml de aceite (una onza) para motor limpio en el orificio de la bujía. Cubra el orificio con un paño. Tire suavemente del mango de arranque varias veces para distribuir el aceite. Instale la bujía. **NO CONECTE EL CABLE DE LA BUJÍA DE ENCENDIDO.**
4. Retire la barrena del cabezal de potencia y aplique una capa delgada de grasa en el eje de salida de la transmisión.
5. Limpie todo el cabezal de potencia y las barrenas para abrir agujeros para postes.
6. Almacene el cabezal de potencia en la posición de almacenamiento en un lugar limpio y seco donde no puedan acceder los niños.
7. Para el funcionamiento en climas fríos, almacene la unidad en un ambiente fresco. Transferir la unidad desde un lugar frío a uno cálido puede provocar la acumulación de condensación dañina.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y REPARACIÓN

En Earthquake, incorporamos calidad y durabilidad en el diseño de nuestros productos, sin embargo, nada de nuestro cuidadoso diseño ni el cuidadoso mantenimiento de su parte puede garantizar una vida útil de su cabezal de potencia Earthquake sin reparaciones. La mayoría de las reparaciones son menores y fáciles de realizar si se siguen las sugerencias que se indican en la guía de solución de problemas de esta sección.

Esta guía le ayudará a localizar las causas de problemas comunes y a identificar soluciones.

Para reparaciones más complicadas, tal vez quiera confiar en un centro de servicio autorizado o en Earthquake. Earthquake efectuará las reparaciones necesarias si no hay un centro de servicio disponible.

## SOLICITUD DE PIEZAS DE REPUESTO

Se pueden obtener piezas de un centro de servicio autorizado o directamente desde el fabricante. Para solicitar piezas, visite [www.getearthquake.com](http://www.getearthquake.com) o llame al 1-800-345-6007.

Para otras preguntas generales, puede enviarnos un correo electrónico a: [info@getearthquake.com](mailto:info@getearthquake.com).

En caso de un problema de mantenimiento, NO envíe el producto de vuelta al distribuidor. Comuníquese con el Servicio al Cliente de Earthquake al 800-345-6007.

Incluya la siguiente información con la solicitud:

1. Números de las piezas
2. Descripción de las piezas
3. Cantidad
4. Número de modelo y de serie
5. Para la garantía, asegúrese de tener:
  - a. Una unidad inscrita dentro del período de garantía.
  - b. Una copia del comprobante de compra, junto con el número de modelo y de serie.

***Nota: No tener ambas cosas puede tener como resultado la negación de la reclamación.***

## REPUESTOS

Solo use piezas de servicio aprobadas por Earthquake.

## GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN O ACCIÓN
El motor no arranca	1. El interruptor de encendido está apagado	1. Gire el interruptor hasta la posición <b>APAGADO</b>
	2. El cable de la bujía de encendido está desconectado	2. Conecte el cable de la bujía de encendido a la bujía
	3. No hay combustible	3. Recargue combustible
	4. La bujía de encendido está húmeda, defectuosa o separada de manera incorrecta	4. Limpie, reemplace o separe la bujía de encendido
	5. El combustible está en mal estado	5. Vacíe el combustible antiguo y reemplácelo con combustible fresco. Use estabilizador de combustible al final de la temporada o durante el almacenamiento a largo plazo
El motor funciona de manera desigual y se ahoga durante el funcionamiento	1. Filtro de aire sucio	1. Limpie o reemplace el filtro de aire
	2. El carburador no está ajustado	2. Comuníquese con el fabricante del motor (Kohler, Briggs & Stratton, Honda)
Es motor arranca con dificultad	1. El combustible está en mal estado	1. Vacíe el combustible antiguo y reemplácelo con combustible fresco. Use estabilizador de combustible al final de la temporada o durante el almacenamiento a largo plazo
	2. El cable de la bujía de encendido está suelto	2. Asegúrese de que el cable de bujía esté fijado firmemente a la bujía de encendido
	3. El carburador está sucio	3. Limpie el carburador, use estabilizador de combustible, una nueva lata de gasolina
El motor pierde o no tiene potencia	1. El filtro de combustible está obstruido	1. Limpie el tanque de combustible, reemplace el filtro de combustible
	2. El filtro de aire está obstruido	2. Limpie o reemplace el filtro de aire
	3. El carburador no está ajustado o está defectuoso	3. Comuníquese con el fabricante del motor (Kohler, Briggs & Stratton, Honda)
	4. La bujía de encendido está húmeda, defectuosa o separada de manera incorrecta	4. Limpie, reemplace o separe la bujía de encendido
El motor arranca y luego se detiene	1. El filtro de combustible está obstruido	1. Limpie el tanque de combustible, reemplace el filtro de combustible
	2. El carburador no está ajustado o está defectuoso	2. Comuníquese con el fabricante del motor (Kohler, Briggs & Stratton, Honda)
Las revoluciones del motor son demasiado altas	1. El carburador no está ajustado o está defectuoso	1. Comuníquese con el fabricante del motor (Kohler, Briggs & Stratton, Honda)
La barrena gira al ralentí	1. La velocidad de ralentí es demasiado alta	1. Disminuya la velocidad de ralentí
	2. El resorte de embrague está roto	2. Reemplace el embrague
La barrena gira, pero no tiene fuerza	1. El carburador no está ajustado o está defectuoso	1. Comuníquese con el fabricante del motor (Kohler, Briggs & Stratton, Honda)
	2. La transmisión está rota	2. Reemplace la transmisión
	3. Las zapatas de embrague están desgastadas	3. Reemplace el embrague
La barrena salta	1. Las cuchillas están dañadas	1. Reemplácela con una nueva cuchilla
La barrena corta lentamente	1. La cuchilla está desafilada	1. Reemplácela con una nueva cuchilla
	2. La punta de cola de pescado está dañada	2. Reemplace la punta de cola de pescado
	3. La cuchilla está instalada al revés	3. Instale la cuchilla con el lado recto hacia arriba (lado biselado hacia abajo)

**Nota:** Consulte el manual del motor si tiene más problemas con el motor.

**Kohler** | [www.KohlerEngines.com](http://www.KohlerEngines.com) | (800) 544-2444

**Briggs & Stratton** | [www.BriggsandStratton.com](http://www.BriggsandStratton.com) | (800) 444-7774

**Honda** | [www.engines.Honda.com](http://www.engines.Honda.com) | (800) 242-2289

[illegible]



Earthquake™, Division of Ardisam, Inc.  
1160 8th Avenue, PO Box 666  
Cumberland, WI 54829  
800-345-6007 | Fax 715-822-2223  
E-mail: [info@getearthquake.com](mailto:info@getearthquake.com)

All weights, specifications and features are approximate and are subject to change without notice. Due to continuous product improvements, product images may not be exact. Items used for props not included. Some assembly may be required.

Tous les poids, spécifications et caractéristiques indiqués sont approximatifs et sujets à modification sans préavis. En raison des constantes améliorations de nos produits, les représentations du produit peuvent être inexactes. Les accessoires représentés ne sont pas compris. Un certain assemblage peut être requis.

Todos los pesos, especificaciones y características son aproximados y están sujetos a cambios sin previo aviso. Debido a las constantes mejoras en los productos, las imágenes de estos podrían no ser exactas. Los elementos que se usan como accesorios no vienen incluidos. Es posible que se requiera montar algunas piezas.

---

Check for parts online at [www.getearthquake.com](http://www.getearthquake.com) or call 800-345-6007 M-F 8-5